



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa  
Published by Authority.

# OFFICIELE KOERANT

van Zuidwest Afrika.  
Uitgegeven op gezag.

6 d. Saturday, 1st December, 1923 WINDHOEK Zaterdag, 1 Desember 1923 No. 122

## PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR GIJSBERT REITZ HOFMEYR, A COMPANION OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 36 of 1923.]

WHEREAS it is expedient to enact provision to enable certain mortgagors of the Land and Agricultural Bank of South West Africa established under the Land Bank Amendment Proclamation 1922 (No. 10 of 1922) who are in arrear with payment of instalments of capital and interest to secure financial relief and to extend a similar privilege to mortgagors in general;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the Bank" shall mean the Land and Agricultural Bank of South West Africa established under the Land Bank Amendment Proclamation 1922 (No. 10 of 1922).

2. There shall be and is hereby appointed a Commission consisting of the members of the Board of Management of the Bank under the chairmanship of the Chairman of the said Board, to receive and consider applications for financial relief under the provisions of this Proclamation.

3. Financial relief under the provisions of this Proclamation will only be granted by the Bank to mortgagors under bonds in its favour or under bonds in favour of the late Landwirtschaftsbank fuer Suedwest Afrika who owing to the prevailing financial depression and the absence of adequate markets for farm produce are unable to pay arrear instalments of capital and interest; Provided that no application for such relief shall be considered if received by the Commission after the expiration of three months from the date of the taking effect hereof.

4. Applications for relief shall be made in such form as may be prescribed by the Manager of the Bank.

5. It shall be the duty of the Commission appointed under section two hereof to satisfy itself in respect of any application for relief hereunder—

- (a) that the applicant has suffered to such extent from the effects of drought or flood or from the bad economic conditions and lack of adequate markets as to be incapable of paying arrear instalments of capital and interest;
- (b) that the applicant is of sober habits and good character;
- (c) that the applicant if granted the relief applied for will be able to carry on his farming operations with reasonable prospect of rehabilitating himself;

## PROKLAMATIES

DOOR ZIJN EXCELLENTIE GIJSBERT REITZ HOFMEYR, LID VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN SINT MICHAEL EN SINT JORIS, ADMINISTRATEUR VAN ZUIDWEST AFRIKA.

No. 36 van 1923.]

NADEMAAL het wenselijk is voorziening te maken om zekere verbandgevers van de Land en Landbouw Bank van Zuidwest Afrika, opgericht onder de Landbank Wijzigings Proklamatie 1922 (No. 10 van 1922), welke achterstallig zijn met het betalen van paaiementen op de hoofdsom en renten, in staat te stellen geldelijke verlichting te verkrijgen en om een gelijksoortig voorrecht aan verbandgevers in het algemeen te verlenen;

ZO IS HET, dat ik onder en krachtens de macht mij verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekend maak, als volgt:

1. In deze Proklamatie betekent de uitdrukking "de Bank" de Land en Landbouw Bank van Zuidwest Afrika, opgericht onder de Landbank Wijzigings Proklamatie 1922 (No. 10 van 1922).

2. Er wordt en is hierbij een Kommissie aangesteld, bestaande uit de leden van de Bestuursraad van de Bank onder voorzitterschap van de Voorzitter van genoemde Raad, om aanzoeken voor geldelijke verlichting onder de voorzieningen van deze Proklamatie te ontvangen en in overweging te nemen.

3. Geldelijke verlichting onder de voorzieningen van deze Proklamatie wordt door de Bank verleend alleenlijk aan verbandgevers ten gunste van de Bank of op verbanden ten gunste van de vroegere Landwirtschaftsbank fuer Suedwest-Afrika, welke wegens de heersende geldelijke depressie en het gebrek aan toereikende markten voor landbouw produkten niet in staat zijn achterstallige paaiementen op de hoofdsom en renten te betalen; Met dien verstande dat geen aanzoek om zodanige verlichting in overweging zal worden genomen wanneer hetzelfde door de Kommissie na afloop van drie maanden vanaf het datum ontvangen wordt, waarop deze Proklamatie in werking treedt.

4. Aanzoeken moeten worden gedaan in de vorm welke door de Bestuurder van de Bank moge worden voorgeschreven.

5. Het zal de plicht zijn van de Kommissie, onder Artikel twee van deze Proklamatie aangesteld, haar te overtuigen ten aanzien van enig aanzoek om verlichting hieronder

- (a) dat de aanzoeker in zulke mate geleden heeft onder de gevolgen van droogte of verspoeling of van de slechte ekonomiese toestanden en het gebrek aan toereikende markten dat het hem onmogelijk is achterstallige paaiementen op de hoofdsom en renten te betalen;
- (b) dat de aanzoeker matig en eerlijk van karakter is;
- (c) dat de aanzoeker, indien de gevraagde verlichting verleend wordt, in staat zal zijn zijn boerdeij ondernemingen met goede vooruitzicht op financiële herstelling voort te zetten;

(d) that in the event of there being any other bond or bonds on the property ranking after the bond or bonds in respect of which relief is sought the applicant has obtained the written consent in such form as may be prescribed by the Manager of the Bank of the holder or holders of such bond or bonds to the property being charged with a further amount in manner set forth in section eight hereof.

Proof to the satisfaction of the Commission of the facts set out in the paragraphs (a), (b), (c), and (d) hereof shall be a condition precedent to the consideration of any application for relief hereunder.

6. The Commission upon being satisfied in terms of the last preceding section may authorise the Manager of the Bank to grant such suspension of overdue amortisation payments for a period not exceeding three years as the Commission may deem advisable, and to add to the capital amount of the bond in respect of which interest is in arrear an amount which will suffice to cover the arrear interest due to the Bank—

- (a) under bonds in favour of the Bank;
- (b) under bonds in favour of the late Landwirtschaftsbank fuer Suedwest Afrika;

for a period not exceeding three years, but in no case shall such interest be calculated in respect of a period subsequent to the 31st December, 1923.

7. The overdue amortisation payments together with the arrear interest shall be repaid to the Bank with interest thereon at the rate of seven per centum per annum by equal yearly instalments so calculated that the whole amount so added and the interest thereon shall be repaid within such period not exceeding six years from the date when the first instalment becomes due as the Commission shall in each case determine. The first instalment shall become due and payable two years after the date of the registration of the additional amount as provided in the next succeeding section hereof and interest on the additional amount shall be calculated as from such date.

8. (1) The manager of the Bank shall upon being authorised by the Commission to make an addition to the capital amount of any bond or bonds under the provisions hereof transmit in writing to the Registrar of Deeds information stating:—

- (a) the amount of such addition;
- (b) the person or persons against whom the addition is to be made;
- (c) the holding or holdings and the bond or bonds in respect of which the addition is to be made;

and upon receipt of the information so furnished the Registrar of Deeds shall make such endorsements on such deeds or documents and in such registers as he may deem necessary to give effect to the registration of the additional amount, and shall transmit forthwith to the Bank a certificate of such registration.

(2) The making of such note shall have the effect of creating in favour of the Bank a charge upon the holding ranking equally with the bond in respect of which the addition is made, and such charge shall remain upon the holding until the amount thereof and all interest due thereon have been paid.

(3) The Registrar of Deeds shall delete from his registers any such note as soon as he has received from the Bank written information that the amount and interest in respect of which it was made have been paid.

9. If at any time any amount due to the Bank under this Proclamation shall remain unpaid for a period in excess of three months after the due date the provisions of section thirty-seven of the Union Land Bank Act 1912 (Act No. 18 of 1912) as amended and applied to South West Africa by the Land Bank Amendment Proclamation 1922 (No. 10 of 1922) and any amendment thereof may be enforced.

10. If the holder of any bond other than a bond in favour of the Bank or the Landwirtschaftsbank fuer Suedwest Afrika shall agree with the mortgagor thereunder and shall produce written proof of such agreement to the satisfaction of the Registrar of Deeds to add arrear interest due in respect of such bond to the capital amount thereof such addition shall rank equally with the original bond: Provided that the amount so added shall not exceed the arrear interest for a period of three years and that in no case shall such arrear interest be calculated in respect of a period subsequent to the 31st December 1923: Provided further that the holder or holders of any bond or bonds ranking after the bond or bonds in respect of which it is sought to make an addition or ad-

(d) dat, in geval er enig ander verband of verbanden op het eigendom zijn, welke later in rang zijn als het verband of de verbanden ten aanzien van welke verlichting gevraagd wordt, de aanzoeker de schriftelijke toestemming heeft van de houder of houders van zulk verband of verbanden, in de vorm welke door de Bestuurder van de Bank mag worden voorgeschreven, voor het belasten van het eigendom met een verder bedrag zoals in Artikel acht van deze Proklamatie uiteengezet is.

Een voorafgaande voorwaarde voor het in overweging nemen van enig aanzoek om verlichting onder deze Proklamatie, is het leveren van bewijs aangaande de feiten in paragrafen (a), (b), (c) en (d) van deze Proklamatie uiteengezet, tot bevrediging van de Kommissie.

6. Indien overtuigd overeenkomstig het voorafgaand Artikel, kan de Kommissie de Bestuurder van de Bank machtigen zodanig schorsing van achterstallige schulddelegingspaaienten te vergunnen voor een tijdperk van niet meer als drie jaren, als de Kommissie voor raadzaam mag houden, en de hoofdsom van het verband ten aanzien waarvan renten achterstallig zijn met een bedrag te vermeerderen, dat toereikend is voor het dekken van de achterstallige renten welke aan de Bank betaalbaar zijn,

- (a) op verbanden ten gunste van de Bank,
- (b) op verbanden ten gunste van de vroegere Landwirtschaftsbank fuer Suedwest-Afrika;

voor een tijdperk van niet meer van drie jaren, maar in geen geval zullen zodanige renten ten aanzien van een tijdperk na de 31ste December, 1923, berekend worden.

7. De achterstallige schulddelegingspaaienten tesamen met de achterstallige renten worden aan de Bank terug betaald met renten daarop tegen zeven per cent per jaar in gelijke jaarlijkse paaienten, welke berekend worden zodat het geheel bedrag aldus bijgevoegd met de renten daarop terugbetaald zal zijn binnen een tijdperk van niet meer als zes jaren vanaf het datum waarop het eerste paaient betaalbaar wordt, zoals de Kommissie in elk geval mag bepalen. Het eerste paaient is verschuldigd en wordt betaalbaar twee jaren na het datum van de registratie van het bijgevoegd bedrag zoals in het naastvolgend Artikel van deze Proklamatie voorzien en rente op het bijgevoegd bedrag wordt vanaf zulk datum berekend.

8. (1) Wanneer de Bestuurder van de Bank door de Kommissie gemachtigd wordt de hoofdsom van enig verband of verbanden onder de voorzieningen van deze Proklamatie te verhogen, overhandigt hij in geschrifte een bericht aan de Registrateur van Akten, waarin aangegeven wordt:

- (a) het bedrag van zodanige bijgevoegde som;
- (b) de persoon of personen welke met de bijgevoegde som belast wordt;

(c) de hoeve of hoeven en het verband of de verbanden ten aanzien waarvan zodanig bedrag bijgevoegd wordt; en na ontvangst van mededelingen aldus gedaan, maakt de Registrateur van Akten op zodanige akten of dokumenten en in zodanige registers zulke endossements als hij mocht nodig achten voor het voltrekken van de registratie van het bijgevoegd bedrag en zendt onmiddellijk aan de Bank een certificaat van zodanige registratie.

(2) Zodanige aantekening heeft ten gevolge het scheppen van een last op de hoeve ten gunste van de Bank van gelijke rang met het verband ten aanzien waarvan het bijgevoegd bedrag gemaakt is en zulke last blijft op de hoeve rusten totdat het bedrag en alle daarop verschuldigde renten betaald zijn.

(3) De Registrateur van Akten haalt enige zodanige aantekening in zijn registers door, zodra hij een schriftelijke kennisgeving van de Bank ontvangen heeft dat het bedrag en de renten, ten aanzien waarvan zodanige aantekening gemaakt werd, betaald zijn.

9. Wanneer te eniger tijd enig bedrag aan de Bank verschuldigd onder deze Proklamatie voor een tijdperk van meer als drie maanden na de vervaldag onbetaald blijft, kunnen de bepalingen van Artikel zeven-en-dertig van de Unie Landbank Wet 1912 (Wet No. 18 van 1912), zoals gewijzigd en toegepast op Zuidwest Afrika door de Landbank Wijzigings Proklamatie 1922 (No. 10 van 1922), en enige Wijziging daarvan, gehandhaaft worden.

10. Wanneer de houder van enig ander verband als een verband ten gunste van de Bank of de Landwirtschaftsbank fuer Suedwest-Afrika met de verbandgever overeenkomt, en schriftelijk bewijs van zulke overeenkomst tot bevrediging van de Registrateur van Akten levert, om de achterstallige renten verschuldigd ten aanzien van zodanig verband bij te voegen bij de hoofdsom daarvan, heeft zodanig bijgevoegd bedrag gelijke rang met het oorspronkelijk verband: Met dien verstande dat het bedrag op deze wijze bijgevoegd niet de achterstallige renten voor een tijdperk van drie jaren te boven gaat en dat zodanige achterstallige renten in geen geval ten aanzien van een tijdperk na de 31ste December 1923 berekend worden; Met dien verstande verder dat de houder of houders van enig verband of enige verbanden, welke later in rang zijn dan het verband of de verbanden ten aanzien waarvan gevraagd wordt een bedrag of bedragen bij te voegen onder de voorzieningen van dit artikel, zijn of hunne schriftelijke toestemming daartoe geven.

ditions under the provisions of this section shall consent thereto in writing. The Provisions of Section eight hereof shall *mutatis mutandis* apply in respect of any addition to the capital amount of any bond made under the provisions of this section.

11. Anything to the contrary in any law contained notwithstanding no document or instrument issued by the Bank in the exercise of the powers conferred upon it by this Proclamation shall be subject to stamp duty nor shall any search fee or other charge whatsoever be payable by the Bank in respect of the exercise by it of such powers.

12. This Proclamation shall be known and may be cited for all purposes as the "Mortgagors' Temporary Financial Relief (Facilities) Proclamation 1923".

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 6th day of November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrator.

No. 37 of 1923.]

WHEREAS it is expedient to amend Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the 8th January, 1923, entitled the Burgher Force Proclamation, 1923, relating to the enrolment and organisation of able-bodied inhabitants of this Territory for the defence thereof and the protection of life and property therein;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the principal Proclamation" shall mean the Burgher Force Proclamation 1923.

2. For the purposes of this and the principal Proclamation and any regulations framed thereunder the following terms shall bear the meanings hereby assigned to them unless inconsistent with the context:—

"burgher" shall mean every male European resident liable to service under the provisions of section one of the principal Proclamation and every person who in terms of section two thereof consents to serve in the force established under that Proclamation;

"the Force" or "Burgher Force" shall mean the officers, non-commissioned officers and men of the Force established under the principal Proclamation.

3. Anything to the contrary notwithstanding contained in the principal Proclamation it shall be lawful for the Administrator to exempt from liability to service thereunder any persons liable to service under the provisions thereof other than natural born and naturalized British subjects, and thereupon the names of such persons so exempted shall be omitted from the lists compiled in terms of section one of the principal Proclamation. Any person who may be so exempted as aforesaid may consent to serve in the Burgher Force enrolled under the provisions of the principal Proclamation and thereupon shall be amenable to the provisions thereof and any regulations for the time being in force thereunder.

4. Section six of the principal Proclamation shall be and is hereby amended by the insertion after the words "Field Commandant" of the words "or Field Captain"; and is further amended by the deletion of the words "Field Captains and such other officers" and the substitution thereof of the words "such other officers and non-commissioned officers".

5. Section twenty-one of the principal Proclamation shall be and is hereby amended as follows:—

(a) by the deletion of the words "the Field Commandant or the Field Captain" and the substitution thereof of the following words "any Field Commandant or Field Captain and any other officer or person authorised thereto by regulation hereunder";

(b) by the deletion of the proviso and the substitution thereof of the following new proviso:—

"Provided that every such officer and other person authorised to requisition shall with reference to such requisition conform to the regulations and such orders as may be issued from time to time in that behalf."

6. Section twenty-five of the principal Proclamation shall be and is hereby repealed and the following new section twenty-five is hereby substituted therefor:—

"25. The Administrator may make regulations and orders not inconsistent with the principal Proclamation relating to all or any of the following matters and things, namely:—

- (a) The organisation of the Force and the numerical establishment of any unit thereof;
- (b) The mobilization, training and inspection of the Force;
- (c) The leave of absence of members of the Force;
- (d) The requisitioning of goods in time of active service;
- (e) The issue and care of arms, accoutrements, ammunition, supplies, animals and transport, clothing and equipment for the Force;

De Voorzieningen van Artikel acht van deze Proklamatie zijn *mutatis mutandis* van toepassing ten aanzien van enige bijvoeging bij de hoofdsom van enig verband gemaakt onder de voorzieningen van dit artikel.

11. Niettegenstaande tegenovergestelde bepalingen in enige wet, is geen dokument of instrument, door de Bank uitgegeven in de uitoefening van de machten haar verleend door deze Proklamatie, onderhevig aan zegelrechten en zal geen honorarium voor onderzoek of verdere kosten, wat al ook, door de Bank betaalbaar zijn ten aanzien van het uitoefenen van haar machten.

12. Deze Proklamatie zal bekend zijn en mag voor alle doeleinden aangehaald worden als de "Verbandgevers Tijdelijke Geldelijke Verlichting (Bevordering) Proklamatie 1923".

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Windhoek op deze 6de dag van November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrateur.

No. 37 van 1923.]

NADEMAAL het wenselijk is de Proklamatie van de Administrateur van Zuidwest Afrika van de 8ste Januarie, 1923, betiteld de Burgermacht Proklamatie, 1923, met betrekking tot het inschrijven en de organisatie van de weerbare bewoners van dit Gebied ter verdediging van hetzelfde en ter bescherming van leven en eigendom, te wijzigen;

ZO IS HET, dat ik, krachtens de macht mij verleend hierbij proklameer, verklaar en bekend maak, als volgt:—

1. In deze Proklamatie betekent de uitdrukking "Hoofdproklamatie" de Burgermacht Proklamatie 1923.

2. Voor de doeleinden hiervan en van de Hoofdproklamatie en enige regulaties daaronder opgetrokken hebben de volgende uitdrukkingen de betekenis hen hieronder toegekend tenzij onbestaanbaar met de samenhang:

"Burger" betekent iedere mannelijke europese bewoner die diensplichtig is onder de bepalingen van artikel een van de Hoofdproklamatie en iedere persoon, welke overeenkomstig de voorzieningen van artikel twee daarvan toestemt om in de macht onder die Proklamatie opgericht te dienen;

"de Macht" of "Burgermacht" betekent de officieren, onderofficieren en burgers van de Macht onder de Hoofdproklamatie opgericht.

3. Niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling van de Hoofdproklamatie, is het wettig voor de Administrateur om enige persoon, diensplichtig onder de voorzieningen van dezelfde, met uitzondering van geboren of genaturalizeerde britse onderdanen, vrij te stellen van zijn diensplichtigheid, en aldan worden de namen van zodanige personen, alzo vrijgesteld, van de lijsten weggelaten, welke overeenkomstig artikel een van de Hoofdproklamatie opgesteld worden. Enige persoon die vrijgesteld wordt zoals voornoemd kan toestemmen in de Burgermacht te dienen, welke ingeschreven wordt overeenkomstig de voorzieningen van de Hoofdproklamatie en is daarna onderhevig aan de voorzieningen daarvan en aan enige regulaties welke overeenkomstig dezelfde ten tijde van kracht zijn.

4. Artikel zes van de Hoofdproklamatie wordt en is hierbij gewijzigd door het invoegen na de woorden "Veldkommandant" van de woorden "of Veldkapitein"; en wordt verder gewijzigd door het weglaten van de woorden "Veldkapiteins en zodanige andere officieren" en vervanging daarvan door de woorden "zodanige andere officieren en onderofficieren".

5. Artikel een-en-twintig van de Hoofdproklamatie wordt en is hierbij gewijzigd als volgt:

(a) door het weglaten van de woorden "de Veldkommandant of de Veldkapitein" en vervanging daarvan door de volgende woorden "enige Veldkommandant of Veldkapitein en enige andere officier of persoon daartoe bevoegd door regulatie hieronder";

(b) door het weglaten van het voorbehoud en het vervangen daarvan door het volgend nieuw voorbehoud:—

"Met dien verstande dat iedere zodanige officier en andere persoon, die bevoegd is te kommanderen, met betrekking tot zodanige kommandering de regulaties en zulke bevelen moet nakomen, welke van tijd tot tijd in dit opzicht uitgevaardigd mogen worden."

6. Artikel vijf-en-twintig van de Hoofdproklamatie zal zijn en is hierbij teruggetrokken en het volgend nieuw artikel vijf-en-twintig in plaats ervan gesteld:

"25. De Administrateur mag van tijd tot tijd regulaties en orders uitvaardigen, die niet in tegenstrijd zijn met de Hoofdproklamatie, betreffende alle of enige van de volgende zaken en dingen, namelijk:—

- (a) de organisatie van de Macht en de numerieke oprichting van enige eenheid ervan;
- (b) mobilisatie, oefening en inspectie van de Macht;
- (c) afwezigheidsverlof van leden van de Macht;
- (d) het kommanderen van benodigdheden gedurende actieve dienst;
- (e) de uitreiking en zorg van wapens, montering, ammunitie, voorraden, dieren en transport, klerasie en uitrusting voor de Macht;

- (f) The constitutions assembling and proceedings of Courts of Enquiry to hear and receive and examine evidence relating to and to report on any matter connected with the Force or any charge brought against a member thereof;
- (g) All matters which are by the principal Proclamation required or permitted to be prescribed or which are necessary or convenient to be prescribed for securing the discipline, management and good government of the Force or for carrying out and giving effect to the principal Proclamation;
- (h) Prescribing penalties for the breaches of the regulations;

and may from time to time repeal and alter any such regulations or orders and may call for such returns as may from time to time seem requisite."

7. This Proclamation shall be read as one with the principal Proclamation and may be cited for all purposes as the Burgher Force Amendment Proclamation, 1923.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 14th day of November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrator.

No. 38 of 1923.]

WHEREAS it is expedient to amend the law in force in this Territory relating to the registration of births, marriages and deaths;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. So much of Act No. 584, dated 4th May, 1870, as amended by Section 40 of Act No. 2322, dated 18th August, 1896, as applied to this Territory by the Protectorate Act of the 10th September, 1900, and the Ordinance of the Imperial Chancellor of the 27th March, 1908, relating to the registration of births, marriages, and deaths, shall be and is hereby repealed together with so much of any other existing law as may be repugnant to or inconsistent with the provisions of this Proclamation.

2. (1) From and after the First day of January, 1924, the provisions of the Union Births, Marriages and Deaths Registration Act 1923 (Act No. 17 of 1923) and of any amendment thereof and any regulations for the time being in force thereunder shall mutatis mutandis and so far as circumstances permit and subject to the modifications set forth in sub-section (2) hereof be of force and effect within this Territory, and for the purpose of the application of the provisions thereof the Registrar of the Province of the Transvaal in the Union or the Registrar-General for the said Union if and when such an officer is appointed shall possess the power to operate in this Territory and to exercise therein all the powers rights and functions as are exercisable by him in the aforesaid Province of the Transvaal or the Union as the case may be under and by virtue of the provisions of the aforementioned Union Act.

(2) The modifications are:—

- (a) any reference to the "Governor-General" or to the "Minister" in the act mentioned in sub-section (1) of this section (save the reference to the Governor-General contained in sections one and forty-eight thereof) shall be regarded as a reference to the Administrator who shall subject to the limitation hereinbefore mentioned exercise all the powers and perform all the functions and duties as are by the aforesaid act conferred upon the Governor-General and the Minister respectively;
- (b) any reference to the "Union" shall be regarded as a reference to the Territory of South West Africa and for the purpose of compliance with the provisions of sections thirty-eight and thirty-nine of the said act as applied as aforesaid the special marriage licence and duplicate original register mentioned therein shall be transmitted to the Registrar of the Province of the Transvaal in the Union or the Registrar-General of the Union as the case may be, anything to the contrary notwithstanding contained in the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920.

3. (1) The provisions of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920 (Proclamation No. 31 of 1920) in so far as such provisions relate to the prescribed forms, certificates notices or registers required to be used thereunder, the transmission of special licences and duplicate original registers, the custody of such licences and registers, searches, issue of certificates and fees payable therefor and prescribe penalties for negligently losing or injuring registers and for wilfully destroying, injuring counterfeiting or falsifying registers and wilfully giving false certificates shall be and are hereby repealed.

- (f) de oprichting, vergadering en procedure van Hofen van Onderzoek voor het horen, ontvangen en onderzoeken van getuigenis met betrekking tot enige zaak in verband met de Macht of enige beschuldiging tegen een lid ervan gebracht en voor het geven van een bericht erover;
- (g) alle zaken waarover voorschriften door de Hoofdproklamatie vereist of toegelaten worden of ten aanzien waarvan het nodig of gelegen is voorschriften uit te vaardigen voor het waarborgen van de tucht, regeling en goede regering van de Macht of voor het uitvoeren en in werking brengen van de Hoofdproklamatie;
- (h) het voorschrijven van strafbepalingen voor overtredingen van de regulaties; en mag van tijd tot tijd enige zodanige regulaties of orders terugtrekken en mag enige berichten eisen welke van tijd tot tijd mogen blijken nodig te zijn."
7. Deze Proklamatie moet gelezen worden als één uitmakende met de Hoofdproklamatie en kan voor alle doeleinden aangehaald worden als de "Burgermacht Wijzigingsproklamatie 1923".

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Windhoek op deze 14de dag van November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrateur.

No. 38 van 1923.]

NADEMAAL het wenselijk is de wet van kracht in dit Gebied met betrekking tot de registratie van geboorten, huweliken en sterfgevallen, te wijzigen;

ZO IS HET, dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekend maak als volgt:—

1. Zoveel van Wet No. 584, gedateerd de 4de Mei 1870, zoals gewijzigd door Artikel 40 van Wet No. 2322, gedateerd de 18de Augustus 1896, zoals toegepast op dit Gebied door de Protektoraat Wet van de 10de September 1900 en de Ordinantie van de Rijkskanselier van de 27ste Maart 1908, met betrekking tot de registratie van geboorten, huweliken en sterfgevallen, wordt en is teruggetrokken tesamen met zoveel van enige andere bestaande wet, als in strijd of onbestaanbaar mag zijn met de voorzieningen van deze Proklamatie.

2. (1) Vanaf en na de Eerste dag van Januari 1924, zijn de voorzieningen van de Unie Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923, (Wet No. 17 van 1923) en van enige wijziging daarvan en enige regulaties, ten tijde van kracht zijnde overeenkomstig dezelve, mutatis mutandis en voor zo verre de omstandigheden geoorloven en onderworpen aan de omschrijvingen uiteengezet in sub-artikel (2) hiervan, van kracht en uitwerking binnen dit Gebied en voor het doel van de toepassing van de voorzieningen hiervan, heeft de Registrateur van de Provincie Transvaal in de Unie of de Registrateur-Generaal voor de gezegde Unie, indien en wanneer een zodanige ambtenaar aangesteld wordt, de macht in dit Gebied werkzaam te zijn en heeft hier alle machten, rechten en functies als door hem in voornoemde Provincie van Transvaal of in de Unie, al naar gelang, uitgeoefend worden onder en krachtens de voorzieningen van voornoemde Unie Wet.

(2) De omschrijvingen zijn:—

- (a) enige verwijzing naar de "Goeverneur-Generaal" of naar de "Minister" in de wet genoemd in sub-artikel (1) van dit artikel (behalve de verwijzing naar de Goeverneur-Generaal in artikels een en acht-en-veertig daarvan) wordt beschouwd een verwijzing te zijn naar de Administrateur die, onderhevig aan de hierin tevoren genoemde heperking, alle machten en alle functies en plichten zal uitoefenen, als door voornoemde wet aan de Goeverneur-Generaal en de Minister, respectievelijk, verleend zijn;
- (b) enige verwijzing naar de "Unie" wordt beschouwd een verwijzing te zijn naar het Gebied van Zuidwest Afrika en voor het doel van nakoming van de voorzieningen van artikels acht-en-dertig en negen-en-dertig van genoemde wet, zoals toegepast zoals voornoemd, wordt de speciale huwelikslicentie en het duplicaat origineel register, daarin genoemd, aan de Registrateur van de Provincie van Transvaal in de Unie of aan de Registrateur-Generaal van de Unie, al naar gelang, gezonden, niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling in de Huweliksvoltrekkings Proklamatie, 1920.

3. (1) De voorzieningen van de Huweliksvoltrekkings Proklamatie, 1920, (Proklamatie No. 31 van 1920), worden en zijn hierbij teruggetrokken voor zo verre zodanige voorzieningen betrekking hebben op de voorgeschreven formulieren, certifikaten, kennisgevingen of registers, het gebruik waarvan daaronder vereist is, de overzending van speciale licenties en duplicaat originele registers, nazoecking, uitreiking van certifikaten en fooien betaalbaar daarvoor, of voor zo verre zij straffen voorschrijven voor het nalatig verlies of beschadigen van registers en het opzettelijk vernietigen, beschadigen, namaken of vervalsen van registers en de opzettelijke uitreiking van valse certifikaten.

(2) Such fee as may be prescribed by regulation under the act mentioned in sub-section (1) of section two of this Proclamation for the issue of a certificate of marriage shall be payable by the parties to any marriage to the marriage officer anything to the contrary notwithstanding contained in sub-section (3) of section thirteen of the aforesaid Solemnization of Marriages Proclamation, 1920.

4. This Proclamation may be cited for all purposes as the "Births, Marriages and Deaths Registration Proclamation 1923".

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 20th day of November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrator.

No. 39 of 1923.]

WHEREAS it is expedient further to amend Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the 17th day of November, 1920, entitled the Otavi Minen und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Proclamation 1920 (Proclamation No. 61 of 1920), as amended by the Otavi Minen und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation 1921 (Proclamation No. 39 of 1921);

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim declare and make known as follows:—

1. Section one of Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the 17th day of November, 1920, entitled the Otavi Minen und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Proclamation 1920 (Proclamation No. 61 of 1920), as amended by the Otavi Minen und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation 1921 (Proclamation No. 39 of 1921), shall be and is hereby further amended by the deletion of the words "three years" and the substitution thereof of the words "five years". Provided that in case of any prospecting claim pegged within the period 17th November 1923 to 16th November 1925 (both dates inclusive) prospecting fees in respect thereof shall be due and payable as from the 17th November 1923. Provided further that the operation of the provisions of the Ordinance of the Imperial Chancellor relating to the levy of a tax on special mining rights in the German South West African Protectorate, of 10th April 1913, is hereby expressly excluded as regards the rights conceded under this Proclamation.

2. This Proclamation shall be read as one with the Proclamations cited in section one hereof and may be cited for all purposes as the "Otavi Minen und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Proclamation Further Amendment Proclamation 1923".

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 24th day of November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrator.

No. 40 of 1923.]

WHEREAS it is desirable to make further provision for the licensing of duly qualified persons to practise as medical practitioners, dentists and chemists and druggists in this Territory;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Notwithstanding anything to the contrary contained in section two of the Medical Practitioners, Dentists and Chemists and Druggists Licensing Proclamation, 1920, (Proclamation No. 3 of 1920), it shall be lawful for any person who on the fourth day of August, 1914, was bona fide in practice in this Territory as a physician and surgeon, as a dentist or as a chemist and druggist and who at the date of the taking effect of this Proclamation is resident therein to lodge with the Secretary for South West Africa his diploma or certificate of his being duly qualified to practise as a physician and surgeon, as a dentist or as a chemist and druggist, as the case may be, together with a declaration sworn before a magistrate or commissioner of oaths of his identity, of the authenticity of his diploma or certificate and of his right to practise in the country where the same was granted, and on being satisfied with the proofs submitted the said Secretary shall issue a licence authorising the said person to practise in this Territory and such person shall thereupon be deemed to be duly licensed to practise under the provisions of the aforesaid Medical Practitioners, Dentists and Chemists and Druggists Licensing Proclamation 1920.

(2) Zodanige fooi, als mocht worden voorgeschreven door regulatie onder de wet genoemd in sub-artikel (1) van artikel twee van deze Proklamatie voor het uitreiken van een huwelijkscertifikaat, is betaalbaar door de partijen tot enig huwelijk aan de huweliksbeambte, niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling vervat in sub-artikel (3) van artikel dertien van voornoemde Huweliksvoltrekkings Proklamatie, 1920.

4. Deze Proklamatie kan voor alle doeleinden aangehaald worden als de "Registratie van Geboorten, Huwelijken en Sterfgevallen Proklamatie, 1923".

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Windhoek op deze 20ste dag van November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrateur.

No. 39 van 1923.]

NADEMAAL het wenselijk is de Proklamatie van de Administrateur van Zuidwest Afrika, gedateerd de 17de dag van November 1920, genoemd de Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tijdelijke Mijnreserve Proklamatie 1920 (Proklamatie No. 61 van 1920), zoals gewijzigd door de Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tijdelijke Mijnreserve Wijzigings Proklamatie 1921 (Proklamatie No. 39 van 1921) te wijzigen;

ZO IS HET, dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekend maak, als volgt:—

1. Artikel een van de Proklamatie van de Administrateur van Zuidwest Afrika, gedateerd de 17de dag van November 1920, genaamd de Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tijdelijke Mijnreserve Proklamatie 1920 (Proklamatie No. 61 van 1920), zoals gewijzigd door de Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tijdelijke Mijnreserve Wijzigings Proklamatie 1921 (Proklamatie No. 39 van 1921) wordt en is hierbij gewijzigd door weglaten van de woorden "drie jaren" en het vervangen ervan door de woorden "vijf jaren".

Mits dat ingeval van enige prospekteer-kleims, welke binnen het tijdperk 17 November 1923 tot 16 November 1925, (beide datums inkluis) afgepend worden, de prospekteer fooien ten aanzien van dezelve betaalbaar worden als vanaf 17 November 1923.

Mits verder dat de uitwerking van de voorzieningen van de Ordinantie van de Rijkskanselier, met betrekking tot het opleggen van 'n belasting op speciale mijnrechten in het Protektoraat van Duits Zuidwest Afrika, van de 10de April 1913, hierbij uitdrukkelijk uitgesloten wordt ten aanzien van de rechten toegestaan onder deze Proklamatie.

2. Deze Proklamatie moet gelezen worden als één uitmakende met de Proklamaties, aangehaald in artikel een hiervan en kan voor alle doeleinden aangehaald worden als de "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tijdelijke Mijnreserve Proklamatie Verdere Wijzigingsproklamatie, 1923".

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Windhoek op deze 24ste dag van November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrateur.

No. 40 van 1923.]

NADEMAAL het wenselijk is verdere voorziening te maken voor het licentieren van behoorlijk bevoegde personen om te praktizeren als mediese praktizijns, tandartsen en apothekers en drogisten in dit Gebied;

ZO IS HET, dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekend maak, als volgt:—

1. Niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling in artikel twee van de "Geneeskundige Praktizijns, Tandmeesters en Apothekers en Drogisten Licentie Proklamatie, 1920 (Proklamatie No. 3 van 1920), is het wettig voor enige persoon, die op de vierde dag van Augustus 1914, bona fide praktizerend was in dit Gebied als geneeskundige of chirurg, als tandarts of als apotheker en drogist en die op het datum van het in kracht treden van deze Proklamatie in het Gebied woonachtig is, zijn diploma of certificaat van zijn wettige bevoegdheid als geneeskundige of chirurg, als tandarts of als apotheker en drogist, al naar gelang, aan de Sekretaris voor Zuidwest Afrika voorleggen, tezamen met een verklaring zijn identiteit, de echtheid van zijn diploma of certificaat en zijn recht om in het land waar het uitgereikt werd te praktizeren, voor een magistraat of kommissaris van eden bezwerend, en indien hij tevreden is met de voorgelegde bewijzen, zal de Sekretaris een licentie uitreiken aan de vermelde persoon de bevoegdheid verlenend om in dit Gebied te praktizeren en zodanige persoon wordt aldan beschouwd te zijn behoorlijk gelicentieerd om overeenkomstig de voorzieningen van de Geneeskundige Praktizijns, Tandmeesters en Apothekers en Drogisten Licentie Proklamatie 1920, te praktizeren.

2. This Proclamation shall be known and may be cited for all purposes as the "Medical Practitioners, Dentists and Chemists and Druggists Licensing Further Amendment Proclamation 1923" and shall come into force and effect on the first day of December, 1923.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 24th day of November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrator.

2. Deze Proklamatie zal bekend zijn en kan voor alle doeleinden aangehaald worden als de "Geneeskundige Praktijfers, Tandartsen en Apothekers en Drogisten Licentie Verdere Wijzigingsproklamatie, 1923" en treedt in kracht en werking op de Eerste dag van December, 1923.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Windhoek op deze 24ste dag van November, 1923.

GIJS. R. HOFMEYR,  
Administrateur.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,  
Secretary for South West Africa.  
Administrator's Office, Windhoek.

No. 123.]

[14th November, 1923.

### BURGHER FORCE REGULATIONS.

The Administrator has been pleased to approve of the subjoined regulations framed under the provisions of sections fourteen, eighteen and twenty-five of the Burgher Force Proclamation 1923 (Proclamation No. 2 of 1923):—

#### INTERPRETATION OF TERMS.

In these regulations unless inconsistent with the context:—  
"The Proclamation" shall mean the Burgher Force Proclamation 1923 and any amendment thereof;  
"Brigade" shall mean two or more commandos grouped for inspection or active service;  
"Commando" shall mean two or more squadrons under the command of a Field Commandant;  
"Squadron" shall mean two or more troops under the command of a Field Captain;  
"Troop" shall mean one of the sub-divisions of a Squadron, comprising twenty-four all ranks under the command of a subalter officer;  
"Section" shall mean one of the divisions of a troop consisting of four men;  
"Commanding Officer" shall mean the officer in command of a brigade, commando or independent squadron;  
"Officer" shall mean any person appointed by the Administrator under the provisions of section six of the Proclamation and shall include any officer provisionally appointed;  
"Non-Commissioned Officer" shall include any acting non-commissioned officer.

#### I. ORGANISATION.

1. The Force shall comprise all persons who are liable to serve under section one of the Proclamation and all persons who not being so liable may consent to serve under section two of the Proclamation and section three of the Burgher Force Amendment Proclamation, 1923, whose names are upon the final lists compiled under sections four and nine of the principal law.

2. The appointment and promotion of burgher non-commissioned officers shall be made from the members of the commando by the Field Commandant and in the case of an independent squadron by the Field Captain.

3. A burgher non-commissioned officer may be reduced in grade or may be deprived of his non-commissioned rank by his commanding officer:—

- on being convicted of an offence against the Proclamation or the Regulations;
- for failure to qualify himself as efficient at the target practice in any year;
- for neglect or want of attention to his duties;
- if found unsuitable in the opinion of his commanding officer to retain the rank to which he has been appointed;

provided that any such member shall possess the right of appeal to the Administrator against an order reducing or depriving him of his rank.

4. The standard establishments of the various arms and branches of the Force shall be as laid down in Appendix "A" to these Regulations.

5. The Force shall be organised on a territorial basis, the burghers resident in each magisterial district being placed under the command of a Field Commandant, or Field Captain, according to the numerical strength of enrolled burghers resident in such district.

6. In the event of the numerical strength of enrolled burghers resident in any one or more districts not being sufficient to form one complete commando, the Administrator, if he deems it expedient may either:—

- group two or more such districts so that a complete commando is formed, or
- direct the formation of one or more independent squadrons.

## Goevernements Kennisgevingen.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. P. SMIT,  
Sekretaris voor Zuidwest Afrika.  
Kantoor van de Administrateur, Windhoek.

No. 123.]

[14 November, 1923.

### BURGERMAG REGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om onderstaande regulasies, opgetrek ooreenkomstig die voorsieninge van artikels veertien, agtien en vyf-en-twintig van die Burgermag Proklamasie, 1923, (Proklamasie No. 2 van 1923), goed te keur:—

#### WOORDEBEPALINGE.

In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die samenhang, beteken:—

- "Die Proklamasie" die Burgermag Proklamasie 1923 en enige wysiging daarvan;
- "Brigade" een of meer Kommando's, vir inspeksie of aktiewe diens bymekaar gegroepeer;
- "Kommando" een of meer eskadrons onder die bevel van 'n Veldkommandant;
- "Eskadron" een of meer troeps onder die bevel van 'n Veldkaptein;
- "Troep" een of meer onderverdelinge van 'n Eskadron, tesame vier-en-twintig van alle range onder bevel van 'n subalterne offisier;
- "Seksie" een van die afdelinge van 'n troep, bestaande uit vier manskappe;
- "Bevelvoerende Offisier" die offisier in bevel van 'n brigade, kommando of onafhankelike eskadron;
- "Offisier", met betrekking tot die Burgermag, enige persoon deur die Administrateur aangestel ooreenkomstig die voorsieninge van artikel ses van die Proklamasie en sluit in enige tydelik aangestelde offisier;
- "Onderoffisier" sluit in een waarnemende onderoffisier.

#### 1. ORGANISASIE.

1. Die Mag bestaan uit alle persone wat ooreenkomstig artikel een van die Proklamasie en artikel drie van die Burgermag Wysigings Proklamasie, 1923 dienspligtig is en alle persone, nie dienspligtig synde, wat toestem om ooreenkomstig artikel twee van die Proklamasie te dien, en wie se name op die finale lysie, opgestel ooreenkomstig artikels vier en vyf van die Proklamasie, verskyn.

2. Die aanstelling en bevordering van burger onderoffisiere word gemaak uit die ledegetal van die kommando deur die Veldkommandant en ingeval van 'n onafhankelike eskadron deur die Veldkaptein.

3. 'n Burger onderoffisier kan in rang gedegradeer of sy rang as onderoffisier ontnem word deur sy bevelvoerende offisier:—

- by skuldigbevinding aan een oortreding van die Proklamasie of die Regulasies;
- indien hy in enige jaar nie as bekwaam in skietoefening kwalifiseer;
- ingeval van versuim of nalatigheid in die uitvoering van sy dienspligte;
- indien hy volgens die opinie van sy bevelvoerende offisier nie bekwaam is om die rang waarop hy aangestel is, te behou;

met dien verstande dat enige sodanige lid die reg van beroep het aan die Administrateur teen enige order wat hom in sy rang verneder of sy rang van hom ontnem.

4. Die standaard getalsterkte van die verskillende wapen- en ander afdelinge van die Mag sal wees soos vasgestel in Bylage "A" van hierdie Regulasies.

5. Die Mag word op territoriale basis georganiseer, en die burgers woonagtig in elke magistraatsdistrik word onder bevel gestel van 'n Veldkommandant of Veldkaptein, na mate van die getalsterkte van die ingeskrywe burgers woonagtig in sodanige distrik.

6. Ingeval die getalsterkte van die ingeskrywe burgers woonagtig in een of meer distrikte nie voldoende is om een komplette kommando op te rig nie, kan die Administrateur, indien hy dit noodsaaklik ag, of—

- twee of meer sodanige distrikte groepeer om een komplette kommando te vorm, of
- die vorming van een of meer onafhankelike eskadrons gelas.

II. MOBILIZATION.

7. Every member of the Force warned to mobilize under the provisions of section thirteen of the Proclamation shall proceed with all despatch to the appointed place of assembly, bringing with him a great coat and blankets, and shall on arrival at the appointed place of assembly report to the commanding officer in order that:—

- (a) his full name and address, together with particulars of his next-of-kin be entered in the records of the Unit;
- (b) his privately owned (I) horse, (II) arms, (III) saddlery and (IV) other accoutrements be registered and valued in the prescribed manner.

8. It shall be the duty of every Field Commandant to keep a written record of the following particulars in respect of every burgher called out for service:—

- (a) his full name and address together with particulars of next-of-kin;
- (b) the date on which he reported for duty;
- (c) date on which released from service;
- (d) registration and valuation of privately owned (I) horse, (II) arms, (III) saddlery and (IV) other accoutrements, as provided in Appendix "B" to these regulations.

9. The Commanding Officer shall as soon as practicable after a concentration of his Unit for active military service has been ordered assemble a Board of Officers to register and value privately-owned horses, arms, saddlery and accoutrements to be used by burghers in service of the Administration. The Board of Officers shall in so far as horses are concerned, comprise two commissioned officers and a government veterinary officer; in other cases two commissioned officers of his Unit shall comprise the Board.

10. Compensation to any burgher for loss of his horse, arms, saddle or accoutrements shall be payable out of the public funds at the rates prescribed in section twenty of the Proclamation; provided that before any claim is considered it shall be incumbent upon the burgher submitting the claim to show that his horse, arms, saddle or accoutrement, as the case may be, have been duly valued and registered in accordance with the last preceding regulation.

11. In the event of the loss of any horse, arms, saddle or accoutrements employed or used in the service of the Administration, the owner thereof shall at the first available opportunity report to his immediate superior officer all facts in connection therewith. A Board of Officers shall thereupon be assembled to enquire into the circumstances. The Board of Officers assembled for the purpose of this regulation shall take evidence in writing and enquire into the nature and extent of the loss, and after due consideration of all the facts shall record a finding and a recommendation, respectively, as to the circumstances under which the loss was sustained and by whom the cost shall be borne.

12. Proceedings of all Boards of Officers shall be submitted to the Commanding Officer for confirmation or otherwise and shall thereafter be transmitted by him to the magistrate of the district for further action.

13. Every commanding officer when employed on military or active service, shall be responsible for the maintenance of a proper standard of discipline, the observance of strict economy and the due carrying out of the provisions of the Proclamation and all regulations made thereunder in so far as his respective command is concerned.

14. Every burgher shall immediately notify the Magistrate of his district of any change in the address given by him on enrolment and any letter addressed to him at the address so given shall be deemed to be properly addressed or served; and in the case of temporary absence from such address exceeding thirty days every burgher shall notify the Magistrate of his district thereof, giving his address during the period of such absence. Failure or neglect on the part of any burgher to comply with this regulation shall constitute an offence and shall render him liable on conviction to a fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month.

III. TRAINING.

15. An issue to units of small-arm ball ammunition at the public expense may be authorised annually for instructional purposes on the following scale:—

- (a) to every enrolled member of a commando, independent squadron or other unit . . . . . 50 rounds.
- (b) to every machine gun . . . . . 1000 rounds.
- (c) to every lewis gun . . . . . 150 rounds.

16. In addition to the small-arm ball ammunition prescribed in the preceding regulation the Administrator may authorise an emergency issue of 50 (fifty) rounds to individual members of the Force to be kept in personal possession. The ammunition issued in terms of this regulation shall be made up in sealed packages and such packages shall be produced

II. MOBILISASIE.

7. Ieder lid van die Mag wat gewaarsku word om ooreenkomstig die voorsieninge van artikel dertien van die Proklamasie te mobiliseer, moet met alle spoed na die bestemde plaas van byeenkoms gaan en een jas en komberse meebring, en by aankoms by die bestemde plaas van byeenkoms moet hy by die bevelvoerende offisier rapporteer, sodat

- (a) sy volle naam en adres, tesame met besonderhede van sy naasbestaande familie-betrekings, in die akte van die Eenheid kan ingeskryf word;
- (b) sy eiendoms— (I) perd, (II) wapens, (III) saalgoed, en (IV) ander uitrustingsstukke geregistreer en gewaardeer kan word volgens die voorgeskrywe wyse.

8. Dit is die plig van elke Veldkommandant om 'n skriftelike rekord te hou van die volgende besonderhede ten aansien van elke burger wat vir diens opgeroep word:

- (a) sy volle naam en adres tesame met besonderhede van sy naasbestaande familiebetrekings;
- (b) die datum waarop hy vir diens aangemeld het;
- (c) die datum waarop hy uit diens ontslaan is;
- (d) die registrasie en waardering van eiendoms— (I) perd, (II) wapens, (III) saalgoed en (IV) ander uitrustingsstukke, soos voorgeskryf in bylaag "B" van hierdie regulasies.

9. Die Bevelvoerende Offisier moet sodra moontlik nadat konsentrasie van sy Eenheid vir aktiewe diens beveel is, 'n Offisiërskommissie hieenroep om perde, wapens, saalgoed en ander uitrusting, die privaateiendom van burgers, wat deur die burgers in die diens van die Administrasie gebruik sal word, te registreer en te waardeer. Vir die registrasie en waardering van perde, bestaan die Offisiërskommissie uit twee offisiere en een regeringsveearts; in ander gevalle bestaan die Kommissie uit twee offisiere van sy Eenheid.

10. Vergoeding aan enige burger vir verlies van sy perd, wapens, saal of uitrustingsstukke word uit die publieke fondse betaal volgens die skaal voorgeskryf deur artikel twintig van die Proklamasie; met dien verstande dat voordat enige eis in oorweging geneem word die burger wat die eis indien moet bewys dat sy perd, wapens, saal of uitrusting, al na gelang, behoorlik gewaardeer en geregistreer is in ooreenstemming met die laasvoorgaande regulasie.

11. Ingeval van verlies van enige perd, wapens, saal of uitrustingsstukke gebruik in die diens van die Administrasie, moet die eienaar daarvan by die eerste geleentheid alle feite in verband daarmee aan sy hogere offisier rapporteer. 'n Offisiërskommissie sal daarna byeengeroep word om die omstandighede te ondersoek. Die Offisiërskommissie wat vir die doel van hierdie regulasie versamel, moet skriftelik getuënis afneem en ondersoek doen omtrent die aard en die omvang van die verlies en na behoorlike oorweging van alle feite 'n besluit aanteken en 'n aanbeveling maak ten aansien van die omstandighede onder welke die verlies gely werd en aangee deur wie die koste moet gedra word.

12. Die verhandelinge van alle Offisiërskommissies moet aan die Bevelvoerende Offisier vir bekragtiging of andersins, voorgelê word en moet daarna deur hom aan die Magistraat van die distrik vir verdere handeling aangestuur word.

13. Elke bevelvoerende Offisier wanneer aangestel op militêre of aktiewe diens is verantwoordelik vir die handhawing van 'n behoorlike standaard van disipline, vir die waarneming van strenge besuiniging en die behoorlike uitvoering van die voorsieninge van die Proklamasie en alle regulasies ooreenkomstig die Proklamasie uitgevaardig in so verre sy respektiewelike bevel betrokke is.

14. Iedere burger moet die Magistraat van sy distrik dadelik in kennis stel van enige verandering van die adres deur hom opgegee by sy inskrywing en enige brief aan hom geadresseer na die adres, als opgegee, word beskou as synde behoorlik geadresseer en op hom gedien; en ingeval van tydelike afwesigheid van sodanige adres, dertig dae te bo gaande, moet elke burger daarvan kennis gee aan die Magistraat van sy distrik, en sy adres vir die duur van sy afwesigheid aangee. Versuim of nalatigheid aan die kant van enige burger om aan hierdie regulasie te voldoen maak 'n oortreding uit en is hy, by skuldigebevinding, aan 'n boete van nie meer as vyf pond blootgestel of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk een maand nie te ho gaande.

III. OEFENING.

15. 'n Uitreiking van kleingeweer skerpe patrone vir oefeningsdoeleindes kan jaarliks op publieke koste gemagtig word op volgende skaal:

- (a) aan iedere ingeskrywe lid van 'n kommando, onafhankelike eskadron of ander eenheid . . . . . 50 patrone.
- (b) vir iedere masjiengeweer . . . . . 1000 patrone.
- (c) vir iedere Lewisgeweer . . . . . 150 patrone.

16. Behalwe die kleingeweer skerpe patrone voorgeskryf in voorafgaande sub-regulasie, kan die Administrateur die uitreiking magtig van 'n nooduitgifte van 50 (vyftig) patrone aan individuele lede van die Mag om in persoonlike bewaring behou te word. Die patrone, ooreenkomstig hierdie regulasie uitgereik, moet in geseëde pakkies opgemaak word en die pakkies moet by alle inspeksies en konsentrasies of

with the seals unbroken at all inspections and concentrations or whenever required by an officer duly authorised thereto. Any member who refuses, fails or neglects to produce the package containing the emergency issue of ammunition when called upon so to do by his commanding officer shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment not exceeding one month or to such imprisonment without the option of a fine. Such member upon conviction in addition to any other penalty imposed may be ordered by the Court to make good the cost of any ammunition found deficient.

17. Small-arm ball ammunition may be issued on repayment for practice purposes to any enrolled member of the Force in such quantities and under such conditions as the Administrator may from time to time prescribe.

18. A capitation grant of five shillings shall be paid annually into a commando or independent squadron fund to be called the "Corps Fund" in respect of every burgher of such commando or independent squadron who has qualified himself as efficient at the annual target practice.

19. The amount of the annual capitation grant earned shall be paid into the "Corps Fund" upon certificate of the commanding officer setting forth the number of members of the commando or independent squadron who have duly complied with the conditions governing payment of such grant.

20. The capitation grant earned by a commando or independent squadron shall be charged with the cost of erection and maintenance of rifle ranges and shall not be used for any other purpose whatsoever save with the express sanction of the Administrator.

Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations the cost of the erection of any rifle-range may be defrayed out of moneys appropriated out of the revenue of the Territory in terms of section twenty-six of the Proclamation. The Administrator may also if he deems it expedient, authorise an advance of the capitation grant to the "Corps Fund" in order to defray initial expenditure in connection with the erection of rifle-ranges. The advance so authorised shall not exceed 50% (fifty per cent) of the maximum amount which may be earned and shall be determined according to the number of burghers appearing on the rolls of the commando or independent squadron, as the case may be.

22. The commanding officer shall be responsible for the accounts of the "Corps Fund" being accurately and properly kept, and shall render such statements in connection therewith as the Administrator may from time to time direct.

23. The Administrator may under his hand designate an officer of the administration to be in attendance at all inspections and concentrations of the Force and the officer so designated shall within a reasonable time after the termination of any concentration for inspection or target practice render such report in regard to the work performed by the Unit, as may be required of him.

Every commanding officer shall ensure that the officer designated by the Administrator to attend concentrations or target practices is afforded every facility for carrying out the duties entrusted to him.

#### IV. ARMS AND ACCOUTREMENTS.

25. Arms and accoutrements may be supplied to members of the Force on the scale set forth in Appendix "C" hereto. All such arms and accoutrements shall be and remain the property of the Administration and may be withdrawn at any time.

26. Every member of the Force shall keep in his personal possession the rifle and accoutrements issued to him in accordance with the last preceding regulation and shall maintain them in good order and condition and shall bring them with him when called upon to present himself for inspection or service.

27. No repairs or alterations to government arms shall be undertaken by any member of the Force to whom they are issued or by any person other than the armourer thereto authorised. Any member who files or in any way tampers with his government rifle or who injures the rifling or mechanism thereof by the use of ammunition other than that provided for use in the Force or who cuts marks or in any way defaces the government mark on his rifle or any article of his government equipment shall be deemed to have caused damage to such rifle or equipment by improper use and shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment not exceeding one month or to such imprisonment without the option of a fine. Such member upon conviction in addition to any other penalty imposed may be ordered by the Court to make good the cost of any repairs to such rifle or equipment.

wanneer deur 'n daartoe bevoegde offisier vereis, met die seëls ongebreuk, vertoon word. Enige lid wat weier, versuim of nalaat om die pakkie bevattende die nooduitreiking van patrone te vertoon wanneer dit deur sy bevelvoerende offisier verlang word, is skuldig aan 'n oortreding en is hy, by skuldigbevinding, onderhevig aan 'n boete tien pond nie te bowegaande of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van nie meer as een maand of aan sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van boete. Sodanige lid kan by veroordeling, buite en behalwe die opgelegde straf, deur die Hof beveel word om die koste van enige tekort aan patrone te betaal.

17. Kleingeweer skerpe patrone word op betaling uitgereik vir oefeningsdoeleindes aan enige ingeskrywe lid van die Mag in sodanige hoeveelhede en onder sodanige voorwaardes as die Administrateur van tyd tot tyd mag voorskryf.

18. 'n Hoofdoelag van vyf sjelings word jaarliks betaal aan 'n kommando- of eskadronsfonds, wat die "Korpsfonds" genoem word, ten aansien van elke burger van sodanige kommando of onafhankelike eskadron wat hom by die jaarlikse skietoefening as bekwaam gekwalifiseer het.

19. Die bedrag van die jaarliks verwerwe hoofgeld word in die "Korpsfonds" gestort op sertifikaat van die bevelvoerende offisier, aangewende die ledegetal van die kommando of onafhankelike eskadron wat behoorlik aan die voorwaardes, geheg aan betaling van sodanige geld, voldoen het.

20. Die hoofgeld verwerf deur 'n kommando of onafhankelike eskadron word belas met die koste van die aanleg en onderhoud van skietbane en mag nie sonder uitdruklike toestemming van die Administrateur vir enige ander doel gebruik word nie.

21. Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in hierdie regulasies, kan die koste van die aanleg van enige skietbaan betaal word uit gelde van die inkomste van die Gebied, ter beskikking gestel ooreenkomstig artikel ses-en-twintig van die Proklamasie. Die Administrateur kan ook, as hy dit raadsaam ag 'n voorskot van die hoofgeld aan die "Korpsfonds" magtig, om die eerste uitgawe in verband met die aanleg van skietbane te betaal. Die also gemagtigde voorskot sal 50% (vyftig persent) van die maksimumbedrag, wat verwerf kan word, nie te bo gaan nie en moet bereken word volgens die getal burgers op die rol van die kommando of onafhankelike eskadron, al na gelang.

22. Die bevelvoerende offisier is aanspreeklik daarvoor dat die rekeninge van die "Korpsfonds" noukeurig en behoorlik gehou word en moet sodanige staat van rekeninge voorleg in verband daarmee as die Administrateur van tyd tot tyd mag beveel.

23. Die Administrateur kan onder sy handtekening enige amptenaar van die Administrasie benoem om by alle inspeksies van die Mag teenwoordig te wees en sodanige benoemde amptenaar moet binne 'n redelike tydperk na die beëindiging van enige konsentrasie vir inspeksie of skiet-oefening sodanige rapport oor die werk gedaan deur die Eenheid indien, as van hom kan gevorder word.

24. Elke bevelvoerende offisier moet verseker dat die amptenaar, deur die Administrateur benoem, om die konsentrasies of skietoefeninge by te woon, alle hulp verleen word in die uitvoering van die pligte aan hom toevertrou.

#### IV. WAPENS EN MONTERING.

25. Wapens en montering kan aan lede van die Mag uitgereik word op die skaal uiteengesit in bylaag "C" hiervan. Alle sodanige wapens en montering is en bly die eiendom van die Administrasie en kan ter enige tyd teruggetrek word.

26. Elke lid van die Mag moet die aan hom ooreenkomstig die laasvooraangaande regulasie uitgereikte geweer en montering in sy persoonlike bewaring en in behoorlike orde en toestand hou en moet hulle meebring wanneer hy opgeroep word vir inspeksie of diens.

27. G'n reparasies of verandering mag aan enige regeringswapens onderneem word deur enige lid van die Mag aan wie die wapens uitgereik is of deur enige persoon behalwe die wapensmid wat daartoe bevoeg is. Enige lid wat aan sy regeringsgeweer vyl of hom op enige manier daarmee bemoei of wat die groewe of die werktuigkundige gedeeltes daarvan beskadig deur die gebruik van ander ammunisie dan die wat vir gebruik van die Mag verstrekkend word, of wat deur om te sny, te merk of op andere wyse die regeringsmerk op sy geweer of enige ander artikel van sy regeringsuitrusting skend, word beskou as sodanige geweer of uitrusting deur onbehoorlike gebruik beskadig te he en is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling onderhevig aan 'n boete van nie meer as vyf pond of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf een maand niet te bo gaande of aan sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van boete. Sodanige lid kan, by veroordeling, behalwe enige andere opgelegde straf, deur die Hof beveel word om ook die koste van reparasie van sodanige geweer of uitrustingsstukke te vergoed.



## V. THE BALLOT.

28. Whenever it shall be necessary to call out a portion only of the burghers of any class in any district the magistrate of that district, having been apprised of the number of burghers required for service, shall immediately cause a ballot to be taken of all burghers appearing on the list of that class.

29. For the purpose stated in the last preceding regulation a ballot board shall be assembled by the magistrate, which board shall consist of the magistrate as chairman and two prominent burghers residing in that district to be appointed and called in by the magistrate.

30. (a) A complete list of the names of all burghers comprising the class of which a ballot is to be taken shall be placed before the board. The names appearing on that list shall be numbered consecutively from 1 (one) onwards, and a set of tickets shall be prepared, correspondingly numbered and placed in a box from which they shall be drawn in the manner hereinafter prescribed.

(b) The board shall immediately before the ballot commences satisfy itself that the names on the list have been correctly numbered and that the correct number of corresponding tickets have been placed in the ballot box as required by paragraph (a) of this regulation.

31. A percentage of names in excess of and supernumerary to the actual number of burghers required for service, which percentage shall be determined by the board, shall be drawn in order to make good any shortage caused by the grant of exemption to any burgher or burghers drawn in the ballot or for any other reason.

32. The gross number of names required to be drawn having been determined by the board, the tickets shall be drawn from the ballot box singly to the number so determined and as each ticket is drawn the name on the list corresponding with the number on that ticket shall be taken down, each name being recorded in the order in which it is drawn in order that the number actually required for service shall be filled by burghers in the same sequence as their names are drawn, the shortage (if any) being made good from the supernumerary burghers in the same order. The list so framed shall be signed by the members of the board.

33. The magistrate shall provide the Field-Commandant and Field Captains each with a list of the names and addresses of burghers to be called out for service as determined by the ballot, given in the order in which they were drawn, and those officers shall forthwith proceed to call out the said burghers.

34. The Administrator may delegate to any person or persons the power to grant dispensation to any burgher drawn in the ballot; provided that the person or persons so empowered shall conform to any instructions he or they may have received in that regard.

35. Any person who, having received due notice of his appointment to act as a member of the ballot board, shall refuse or wilfully neglect or fail to attend at the appointed time and place shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction before the Magistrate's Court of the district within which the offence was committed to a fine not exceeding five pounds, or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month.

## VI. REQUISITIONING.

36. The authority to requisition shall be confined solely to Field Commandants, Field Captains and such other officers and persons as may be empowered to act in that behalf by virtue of these regulations who shall conform in all respects to such orders and instructions which may be issued from time to time in that behalf.

37. Every person lawfully authorised to requisition supplies under these regulations shall if called upon by any superior officer produce proof to the satisfaction of such officer that the requisition was actually necessary and that the article or articles requisitioned have been legitimately used or consumed. In the absence of such proof such person shall be liable to make good the value of any such requisition.

38. No supplies, animals, vehicles or other necessaries shall be requisitioned from any person where the requirements can be met by requisition on the magistrate of the district or other person in charge of a depot established for that purpose.

39. No provisions shall be requisitioned from any person at any place where a Supply Depot has been established save by written order of the Officer in Charge of that Depot.

40. Where a number of burgher commandos of different districts are operating as one force under one command and a column supply officer has been appointed to such force no requisition shall be made by any person other than such officer.

## V. LOTING.

28. Wanneer dit nodig is om slegs 'n gedeelte van die burgers van enige klas in enige distrik uit te roep, moet die magistraat van daardie distrik onmiddellik nadat hy in kennis gestel is van die getal burgers vir diens benodig, 'n loting laat plaasvind van alle burgers wat op die lys van daardie klas verskyn.

29. Vir die doel genoem in laasvooraangaande regulasie word 'n Lotingskommissie deur die magistraat byeengeroep welke kommissie sal bestaan uit die magistraat, as voorsitter, en twee prominente burgers, woonagtig in die distrik en aangestel en opgeroep deur die magistraat.

30. (a) 'n Volledige lys van die name van alle burgers, van die klas ten aansien waarvan die loting onderneem word, moet aan die Kommissie voorgelê word. Die name wat op die lys verskyn moet in numeriese volgorde van 1 (een) opwaarts genommer word en 'n stel kaartjies moet voorbereid word, ooreenstemmend genommer, en moet in 'n kistie geplaas word en, soos hierna voorgeskryf, getrek word.

(b) Onmiddellik voordat die loting begin, moet die kommissie hom tevredestel dat die name op die lys korrek genommer is en dat die regte getal ooreenstemmende kaartjies in die kistie geplaas is soos vereis ooreenkomstig paragraaf (a) van hierdie regulasie.

31. 'n Persentasie van name meer dan en bo die werklike getal burgers nodig vir diens, welke persentasie deur die kommissie moet beslis word, moet getrek word om enige tekort te dek veroorsaak deur vrystelling van enige burger of burgers wat in die loting getrek word of om enige ander rede.

32. Nadat die gros getal name, wat getrek moet word, deur die kommissie vasgestel is, moet die kaartjies één vir één uit die kistie getrek word tot op die vasgestelde getal opgemaak is en soos elke kaartjie getrek word, word die naam op die lys wat ooreenstem met die nommer op die kaartjie opgeneem, en elke naam word in die volgorde ingeskryf as getrek, sodat die getal, werklik vir diens benodig, deur burgers opgemaak word in dieselfde volgorde as hulle name getrek is, die tekort (indien so 'n tekort bestaan) word uit die oortollige burgers in dieselfde volgorde aangevul. Die also opgetrokke lys moet deur die lede van die kommissie onderteken word.

33. Die magistraat moet die Veldkommandant en die Veldkapteins elk voorsien van 'n lys van name en adresse van burgers wat volgens die loting sal opgeroep word vir diens, in die orde wat hulle getrek is, en sodanige offisiere moet dadelik voortgaan met die oproeping van genoemde burgers.

34. Die Administrateur mag aan enige persoon of persone die mag verleen om vrystelling toe te ken aan enige burger in die loting getrek; met dien verstande dat die persoon of persone, wat also gemagtig word, gevolg moet gee aan die instruksies wat hy of hulle ten aansien daarvan ontvang sal hê.

35. Enige persoon, wat, nadat hy behoorlike kennis ontvang het van sy aanstelling om als 'n lid van die lotingskommissie op te tree, weier of dit opsettelik versuim of in gebreke bly om op die bestemde tyd en plek teenwoordig te wees, is skuldig aan 'n oortreding en is, by skuldigebevinding deur die Magistraatshof van die distrik, waar die oortreding gepleeg is, onderhewig aan 'n boete vyf pond nie te ho gaande of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van nie meer dan een maand.

## VI. KOMMANDERING.

36. Die bevoegdheid om te kommandeer sal beperk wees enkel tot Veldkommandants, Veldkapteins en sulke ander offisiere en persone, als deur hierdie regulasies bevoeg mag word om also op te tree en hulle moet in alle opsigte aan sodanige orders en instruksies voldoen als van tyd tot tyd in hierdie opsig uitgevaardig word.

37. Elke persoon wat wettiglik bevoeg is om voorrade te kommandeer kragtens hierdie regulasies, moet, indien daartoe opgevorder deur enige hogere offisier, tot bevrediging van sodanige offisier bewys voorlê dat die kommandering werklik nodig was en dat die gekommandeerde artikel of artikels, ook wettiglik gebruik of verbruik werd. By gebreke van sodanige bewys is sodanige persoon aanspreeklik vir vergoeding van die waarde van enige sodanige kommandering.

38. Geen voorrade, diere, rytuie of ander benodighede mag gekommandeer word van enige persoon waar die benodigde artikels deur rekwisiesie op die magistraat van die distrik kan verkry word of van enige andere persoon in beheer van 'n depôt vir sodanige doel opgerig.

39. Geen lewensmiddels mag gekommandeer word van enige persoon by enige plek waar 'n Voorraad-depôt opgerig is, behalwe op geskrywe order van die offisier in bevel van sodanige Depôt.

40. Waar 'n aantal burger kommando's van verskillende distrikte als één mag onder één bevelvoerder opereer en 'n kolom-voorraadsoffisier vir sodanige mag aangestel is, mag geen kommandering onderneem word deur enige persoon, behalwe sodanige offisier.

41. Where no column supply officer has been appointed to such a force as in the last preceding regulation mentioned the Officer Commanding such force shall select an officer or some other person to act as requisitioning officer to that force and no requisition shall be made by any other person on behalf of that force.

42. Where a commando or any portion thereof is operating by itself as an independent unit the Officer in Command of such independent unit shall himself sign all requisition notes and shall be responsible for all requisitions made in respect of his command.

43. Requisition notes shall be prepared in quadruplicate on the prescribed form and shall be disposed of in the following manner:—

The original shall be signed and handed to the person from whom the goods have been obtained who shall be instructed to post the voucher together with a detailed account under registered cover to the magistrate of the district.

The duplicate shall be signed and a certificate appended thereto by the officer who receives the goods that the articles enumerated thereon have been received and taken on charge or distributed to persons bona fide operating with the force and shall be posted to the magistrate of the district.

The triplicate shall be handed by the requisitioning officer to the officer who takes over the goods and signs the duplicate copy. The last mentioned officer shall retain it as his record and attach it to the account or return in which the goods mentioned are brought on charge.

The quadruplicate shall not be removed from the book. Every officer to whom a book of requisition notes is issued shall not part with such book save when called upon to produce it by a superior officer or when handing over upon demobilization.

44. A Field Pocket Book containing a certain number of requisition notes in triplicate shall be supplied to every burgher. No such note shall be used by any burgher save when detached for special duty from his commando under proper authority and shall only cover the issue of rations for himself and his horse while so detached. In the event of a requisition being made the original note shall be handed to the person supplying the rations and shall be forwarded by that person to the magistrate of the district for payment. The duplicate note shall be handed by the burgher to his Commanding Officer on rejoining his commando and the triplicate shall be retained in the book for purposes of record. Every burgher shall produce his Field Pocket Book for inspection by the Paymaster before receiving final settlement of pay upon demobilization.

#### VII. COURTS OF INQUIRY.

45. A Court of Inquiry may be assembled by the Administrator to hear, receive and examine evidence relating to and to report on any matter connected with the force or to any charge brought against a member thereof.

46. The Court may be composed of any number of officers of any rank and/or officers of the Administration of any branch of the public service and any other persons, according to the nature of the matter to be investigated, as the Administrator may direct.

47. The president and members of a Court of Inquiry shall be appointed by the Administrator and such appointments may be addressed to the persons concerned by name or by designation of office or partly in one way and partly in the other.

48. The order convening a Court of Inquiry shall clearly set out: (a) the composition of the Court and (b) the matter to be inquired into, which order shall be forwarded to the person appointed to act as president of the Court together with such written instructions regarding the inquiry and the general character of the information required from the Court in its report as the Administrator may consider necessary for the information and guidance of the Court.

49. The Administrator may, if for any reason he considers it desirable so to do, limit the duties of any Court of Inquiry to the collecting, hearing and recording of evidence and may dispense with a report by the Court on the matter investigated.

50. A Court of inquiry may if necessary be adjourned from time to time or from one place to another within the boundaries of this Territory. It shall be the duty of the president of the Court to give previous and timely notice of the meeting of the Court and of all adjournments thereof to all persons concerned in the inquiry.

51. (a) Any person residing in this Territory may be summoned to attend as a witness before a Court of Inquiry by order under the hand of the president of that Court in the following form:—

41. Waar geen kolom-voorraadsoffisier by sulke mag aangestel is, soos in laasvooraafgaande regulasie genoem, kies die Bevelvoerende Offisier van sodanige mag 'n offisier of enige andere persoon om als kommanderingsoffisier vir daardie mag op te tree en geen kommandering mag ten behoeve van die mag gemaak word deur enige andere persoon.

42. Waar 'n kommando of enige gedeelte daarvan op sy eie opereer as 'n onafhankelike eenheid, moet die bevelvoerende offisier van sodanige onafhankelike eenheid alle kommandeerbriewe teken en is hy aanspreeklik vir alle kommanderings ten opsigte van sy bevel gemaak.

43. Kommandeerbriewe moet verviervoudig opgetrek word op die voorgeskrywe formulier en moet op volgende wyse oor beskik word:—

Die origineel moet geteken en aan die persoon gegee word van wie die goed gekommandeer is, en aan hom moet instruksies gegee word om die bewysstuk tesame met 'n rekening, wat alle besonderhede aangee, in geregistreerde kovert aan die magistraat van die distrik te stuur.

Die duplikaat moet geteken word en 'n sertifikaat daaraan geheg word deur die offisier wat die goed ontvang, dat al die opgenoemde artikels ontvang en gedebiteer is of verdeel aan persone wat bona fide met die mag opereer en hierdie kopie moet aan die magistraat van die distrik gepos word.

Die triplikaat moet deur die kommanderings-offisier aan die offisier oorhandig word wat die goed oorneem en wat die duplikaat teken. Laasgenoemde offisier moet dit as sy bewysstuk behou en dit aanheg aan die rekening of verslag waarin die genoemde goedere gedebiteer word.

Die vierde kopie mag nie uit die boek geneem word nie. Elke offisier aan wie 'n boek van kommandeerbriewe uitgereik is, mag sodanige boek nie uit sy besit laat gaan nie, tensy hy deur 'n hogere offisier opgeroep word om dit voor te leg of wanneer hy dit afgee by demobilisasie.

44. 'n Veldsakboek bevattende 'n sekere getal kommandeerbriewe in triplikaat sal aan elke burger uitgereik word. Geen sodanige brief mag deur enige burger gebruik word tensy hy deur bevoegde gesag afgesonder word vir spesiale diens weg van sy kommando en strek alleen tot uitgifte van rantsone vir homself en sy perd terwyl alsoo afgesonder. Ingeval 'n kommandering gemaak word, moet die oorspronkelike brief aan die persoon gegee word wat die rantsone lewer en moet deur daardie persoon aan die magistraat van die distrik vir betaling gestuur word. Die duplikaatbrief word deur die burger aan sy Bevelvoerende Offisier oorhandig wanneer hy weer by sy kommando aansluit en die triplikaat moet in die boek behou word vir doeleindes van rekord. Elke burger moet sy Veldsakboek aan die Betaalmeester vir inspeksie voorleg voordat hy finale vereffening van soldy ontvang by demobilisasie.

#### VII. HOWE VAN ONDERSOEK.

45. 'n Hof van Ondersoek kan deur die Administrateur bymekaar geroep word om getuënis te hoor, te ontvang en te ondersoek met betrekking tot enige saak in verband met die mag of enige beskuldiging teen enige lid daarvan gemaak en om daarvoor te berig.

46. Die Hof kan saamgestel word uit enige getal offisiere van enige rang en/of ambtenare van die Administrasie van enige afdeling van die staatsdiens en enige andere persone, al na mate van die geaardheid van die saak wat ondersoek moet word, soos die Administrateur mag bepaal.

47. Die president en lede van 'n Hof van Ondersoek word deur die Administrateur aangestel en sodanige aanstellings kan gerig word aan die betrokke persone of by naam of bestemming van amp, of gedeeltelik op die een manier en gedeeltelik op die ander.

48. Die order wat 'n Hof van Ondersoek byeenroep moet duidelik uiteensit: (a) die saamstelling van die Hof en (b) die saak wat ondersoek moet word, en die order moet aan die persoon gestuur word wat aangestel is om als president van die Hof te ageer tesame met sulke skriftelike instruksies met betrekking tot die ondersoek en die algemene aard van die informasie wat van die Hof verlang word in sy rapport als die Administrateur vir die informasie en leiding van die Hof nodig mag ag.

49. Die Administrateur mag, indien hy dit vir enige rede wenslik ag, die pligte van enige Hof van Ondersoek beperk tot die insameling, verhoor en optekening van getuënis en mag van 'n berig van die Hof oor die ondersoekte saak ontsien.

50. 'n Hof van Ondersoek kan, indien nodig, van tyd tot tyd of van een plek na 'n ander binne die grense van die Gebied verdaag word. Dit sal die plig wees van die president van die Hof vooraf en vroegtydig kennis te gee van die vergadering van die Hof en van alle verdagings daarvan aan alle persone betrokke in die ondersoek.

51. (a) Enige persoon woonagtig in hierdie Gebied kan deur bevel onder die hand van die president van die Hof gedagvaar word om as 'n getuë voor die Hof van Ondersoek te verskyn, as volg:—

Whereas under the provisions of Regulation No. 45 of the Regulations made under Section twenty-five of the Burgher Force Proclamation 1923 as amended by the Burgher Force Amendment Proclamation 1923 a Court of Inquiry has been ordered to assemble at . . . . . on the . . . . . day of . . . . . I do hereby summon and require you . . . . . to attend before the said Court on the . . . . . day of . . . . . at . . . . . o'clock in the forenoon (and to bring with you the documents herein-after mentioned, namely . . . . .) and so to attend from day to day until you shall be duly discharged, whereof you shall fail at your peril.

Given under my hand at . . . . . on the . . . . . day of . . . . .  
Signature . . . . .  
(President of the Court of Inquiry).

(b) Any person duly summoned to appear as a witness before a Court of Inquiry shall be entitled to receive witness fees and travelling expenses according to the tariff laid down in respect of witnesses attending Magistrates' Courts in civil cases.

52. Where any person commits any of the following offences that is to say:—

- (a) on being duly summoned to appear as a witness before a Court of Inquiry, and after payment or tender of the fees and expenses in that behalf prescribed, makes default in attending; or
- (b) being in attendance as a witness—
  - (i) refuses to take an oath or make a solemn declaration legally required by a Court of Inquiry to be taken or made; or
  - (ii) refuses to produce any document in his power and control legally required by a Court of Inquiry to be produced by him; or
  - (iii) refuses to answer any question to which a Court of Inquiry may legally require an answer;

the president of the Court may certify the offence of such person under his hand to the Magistrate's Court of the district in which the offence is committed, and that Court may thereupon inquire into such alleged offences, and after examination of any witness that may be produced against or for the person so accused, and after hearing any statement that may be offered in defence, if it seems just, punish such witness in like manner as if he had committed such offence in a proceeding in that Court.

53. It shall be the duty of a Court of Inquiry to put such questions to a witness as may be deemed desirable for testing the truth or accuracy of any evidence he has given, and otherwise for eliciting the truth.

54. The evidence before a Court of Inquiry shall be given upon oath or affirmation and the oath or affirmation shall be administered to each witness by the president of the Court in the same manner and form as an oath or affirmation is administered by a Court of law in this Territory; provided that the Administrator may, if the matter to be inquired into does not affect the character or reputation of any member of the Force, direct that the swearing of witnesses be dispensed with.

55. Any person examined on oath or affirmation before a Court of Inquiry who wilfully gives false evidence shall be guilty of an offence and shall be liable upon conviction to the penalties prescribed by law for the crime of perjury.

56. At any time of the inquiry an impartial and competent person may, if the Court think it necessary, and shall, if any person whose character or reputation is affected by the inquiry requests it on any reasonable ground, be sworn by the president of the Court to act as interpreter; provided that the person so affected shall be informed of the person who is proposed to be sworn and may object to such person as not being impartial or competent; and the Court, if they think the objection is reasonable, shall not swear that person as interpreter.

57. Whenever any inquiry affects the character or military reputation of any member of the Force, full opportunity shall be afforded to such member of being present throughout the inquiry, and, if he so desires, of making any statement, and of giving any evidence, and of cross-examining any witness whose evidence, in his opinion, affects his character or military reputation, and of producing any witnesses in defence of his character or military reputation.

58. The proceedings of a Court of Inquiry, or any confession, statement, or answer to a question made or given at a Court of Inquiry, shall not be admissible in evidence against any member of the Force or other person nor shall any evidence respecting the proceedings of the Court be given against any such member or other person, except upon the trial of any such member or other person under Regulation No. 55 for wilfully giving false evidence before that Court.

Nademaal ooreenkomstig die voorsiening van Regulasie No. 45 van die Regulasies opgestel onder artikel vyf en twintig van die Burgermag Proklamasie 1923, soos gewysig deur die Burgermag Wysigingsproklamasie 1923, 'n Hof van Onderzoek bevel gekry het om byeen te kom te . . . . . op die . . . . . dag van . . . . ., so is dit dat ek hierby u . . . . . dag-vaar en oproep om die gesegde Hof by te woon op die . . . . . dag van . . . . . te . . . . . uur in die voormiddag (en om die hierna genoemde dokumente saam te bring, naamlik . . . . .) en om alsoo aanwesig te wees van dag tot dag tot u behoorlik ontslaan word, en versuim om aan hierdie bevel na te kom doen u op u eie gevaar.

Gegee onder my hand te . . . . . op die . . . . . dag van . . . . .  
(Get.) . . . . .  
President van die Hof van Onderzoek.

(b) Enige persoon wat behoorlik gedagvaar word as 'n getuie voor 'n Hof van Onderzoek is geregtig om getuiegeld en reisonkoste te ontvang volgens die tarief vastgestel ten aansien van getuies wat magistratshowe in siviele sake bywoon.

52. Waar enige persoon een van die volgende vergrype begaan, naamlik:—

- (a) na behoorlike dagvaarding om as 'n getuie te verskyn voor 'n Hof van Onderzoek en na betaling of aanbod van die fooie ten opsigte daarvan voorgeskryf, versuim om alsoo te verskyn; of
- (b) aanwesig synde as 'n getuie—
  - (i) weier om 'n eed af te lê of 'n plegtige verklaring te maak wat wettiglik deur 'n Hof van Onderzoek kan vereis word; of
  - (ii) weier om enige dokument in sy mag en kontrole voor te lê, waar voorlegging daarvan wettiglik deur die 'n Hof van Onderzoek kan vereis word; of
  - (iii) weier enige vraag te beantwoord waarop 'n Hof van Onderzoek wettiglik 'n antwoord kan vereis;

kan die president van die Hof die vergryp onder sy hand gesertifiseer na die Magistraatshof van die distrik stuur waar die vergryp begaan is, en sodanige Hof sal dan ondersoek doen in sake van sulke beweerde vergrype, en na ondersoek van enige getuies wat teen of ten behoeve van sodanige beskuldigde persoon voorgebreng word, en na verhoor van enige verklaring wat in verdediging mag gemaak word, kan die Hof, indien dit regverdig blyk te wees, sodanige getuie op dieselde wyse straf asof hy sodanige oortreding by 'n verhoor in daardie Hof begaan had.

53. Dit is die plig van 'n Hof van Onderzoek om sodanige vrae aan 'n getuie te stel as wenselik mag geag word vir die toetsing van die waarheid of juistheid van enige getuienis wat hy gegee het, of om andersins die waarheid uit te lok.

54. Die getuienis voor 'n Hof van Onderzoek moet onder eed of plegtige bevestiging afgelê word en die eed of plegtige bevestiging word van elke getuie deur die president van die Hof algemeem op dieselde wyse en in dieselde vorm as 'n eed of plegtige bevestiging algemeem word deur 'n Geregshof in hierdie Gebied; mits dat die Administrateur kan beveel, ingeval die saak waarin ondersoek gedoen word nie die gedrag of goeie naam van enige lid van die Mag aantas nie, dat die getuies nie ingesweer word nie.

55. Enige persoon, wat onder eed of plegtige bevestiging voor 'n Hof van Onderzoek ondervra word en wat opsetlik valse getuienis aflê, is skuldig aan 'n misdad en is by skuldigbevinding onderhewig aan die straffe voorgeskryf deur die wet vir die misdad van meened.

56. Ter enige tyd gedurende die ondersoek, kan 'n onpartydige en bekwame persoon, deur die president van die Hof ingesweer word om als tolk te ageer, indien die Hof dit nodig ag, en moet, ingeval enige persoon wie se gedrag of goeie naam deur die ondersoek aangetas word dit vir goeie redes verlang, mits dat aan die alsoo geraakte persoon kennis moet gegee word van die persoon vir inswering voorgestel en hy kan objekteer teen sodanige persoon as nie onpartydig of bekwaam synde; en indien die Hof die objeksie as redelik beskou, sal hy daardie persoon nie insweer om als tolk te ageer.

57. Wanneer enige ondersoek die gedrag of militêre reputasie van enige lid van die Mag aantas moet volle geleentheid gegee word aan sodanige lid om gedurende die hele ondersoek aanwesig te wees, en om, indien hy dit verlang, enige verklaring af te lê of getuienis te gee of enige getuie te kruisvra, wie se getuienis, na sy mening, sy gedrag of militêre reputasie aantas en om enige getuies ter verdediging van sy gedrag of militêre reputasie by te bring.

58. Die verrigtinge van 'n Hof van Onderzoek, of enige bekentenis, verklaring of antwoord op 'n vraag in 'n Hof van Onderzoek gemaak of gegee, mag nie in die getuienis teen enige lid van die Mag of enige andere persoon toegelaat word nie, nog sal enige getuienis wat die verrigtinge

59. Any member of the Force who is tried by any Court of law in this Territory in respect of any matter or thing which has been reported on by a Court of Inquiry, and, unless the Administrator sees reason to order otherwise, any member of the Force whose character or military reputation is, in the opinion of the Administrator, affected by anything in the evidence before, or in the report of, a Court of Inquiry, shall be entitled to a copy of the proceedings of the Court, including any report made by the Court, on payment of the actual cost of the copy required, not exceeding sixpence for every folio of seventy-two words.

60. The proceedings before a Court of Inquiry may be conducted either in OPEN or in CLOSED court, as the Administrator may consider desirable to direct. All deliberations amongst members of the Court shall take place in closed Court and no persons shall be present other than members of the Court and the Court may for that purpose either retire or may, and shall, where the whole or any further part of the proceedings are to be conducted in CLOSED Court, cause the place where the Court sits to be cleared of all persons not entitled to be present.

The deliberations of a Court of Inquiry shall be treated as confidential and may not be disclosed by any member thereof.

61. The whole of the proceedings of a Court of Inquiry shall immediately after completion of the Inquiry be transmitted by the president of the Court under "CONFIDENTIAL" cover to the Administrator or to any other authority named by the Administrator.

62. A Court of Inquiry may be re-assembled as often as the Administrator may direct, for the purpose of examining additional witnesses, or further examining any witness, or recording further information.

#### VIII. PAY AND ALLOWANCES.

63. In terms of the provisions of section eighteen of the Proclamation each Field Commandant, Field Captain, other officer and burgher when called out for active service shall while so serving receive pay at the following rates:—

Field Commandant	20/0 per diem.
Field Captain	12/6 per diem.
Lieutenant	10/- per diem.
Paymasters	The pay of the rank
Quartermasters	allotted to them.
Warrant Officers	6/- per diem.
Commando Quartermaster-Sergeants	5/6 per diem.
Squadron Sergeant Majors	5/- per diem.
Squadron Q. M. Sergeants	5/- per diem.
Farric Sergeants	5/- per diem.
Troop Sergeants	4/- per diem.
Corporals	3/6 per diem.
Burghers	3/- per diem.

64. Extra duty pay at the rates not exceeding 2/- per diem may, subject to the approval of the Administrator, be granted to non-commissioned officers and burghers detailed for special duties in the field.

65. Reasonable out of pocket expenses shall be refunded to members of the Force proceeding to and from an appointed place of inspection or rifle practice, but in no instance shall the amount so refunded exceed 12/6d per diem in the case of officers and 7/6d per diem for other ranks.

66. Rail transport at Government expense may be provided to members of the Force proceeding to and from places appointed for an inspection or rifle practice, provided previous sanction has been obtained.

67. On release from service each member of the Force shall be provided with a certificate of release showing his number, rank, name and address, date reported for duty, date released from service and rate of pay for himself and allowance for his horse. Certificate of release from service shall be prepared in triplicate and disposed of in the following manner:—

- (a) Original: To be handed to the member of the Force and by him to be presented to the Pay Officer in support of his claim for pay and allowances;
- (b) Duplicate: After demobilization of a unit is completed to be forwarded to the Magistrate of the district in which such member resides;
- (c) Triplicate: To remain in the book and to be retained by the Field Commandant.

68. On production of the original certificate of release from service, the Pay Officer, after verification and obtaining signature on receipt, shall pay the detail concerned the amount due to him as specified in the certificate, which shall be retained as a voucher in support of the unit's pay sheets.

69. The certificate of release from service shall be in the following form, each certificate being numbered consecutively:—

van die Hof betref teen enige sodanige lid van die Mag of ander persoon gegee word, behalwe by die teregstelling van enige sodanige lid of ander persoon onder Regulatie No. 55, weens die moedswillige aflegging van valse getuienis voor daardie Hof.

59. Enige lid van die Mag, wat tereggestel word voor enige Geregshof in hierdie Gebied ten opsigte van enige saak of onderwerp, waaromtrent deur 'n Hof van Ondersoek gerapporteer word, en tensy die Administrateur rede het om anders te gelas, enige lid van die Mag wie se gedrag of militêre reputasie, volgens die mening van die Administrateur, deur iets in die vroeëre getuienis of in die rapport van 'n Hof van Ondersoek aangetas is, is geregtig tot 'n afskrif van die notules van die Hof, insluitende enige rapport deur die Hof gemaak, na betaling van die werklike koste van benodigde afskrif, ses pennies vir elke bladsy van twee en sewentig woorde nie te bo gaande.

60. Die verrigtinge voor 'n Hof van Ondersoek mag gevoer word of in OPE of in GESLOTE HOF, soos die Administrateur dit wenslik ag om te beveel. Alle besprekinge tussen die lede van die Hof moet in geslote Hof plaasvind en niemand mag aanwesig wees behalwe die lede van die Hof wat hulle vir die doel kan terugtrek of die plek waar die Hof sit kan laat ontruim van alle persone wat nie geregtig is om aanwesig te wees, en dit moet gedoen word ingeval die gehele of enige deel van die verrigtinge in GESLOTE HOF moet gevoer word.

Die besprekinge van 'n Hof van Ondersoek moet als vertroulik behandel word en mag nie deur enige lid daarvan openbaar gemaak word nie.

61. Die gehele verrigtinge van 'n Hof van Ondersoek moet dadelik na afloop van die Ondersoek deur die president van die Hof onder "KONFIDENSIEEL" koevert aan die Administrateur gestuur word of aan enige ander gesag deur die Administrateur genoem.

62. 'n Hof van Ondersoek mag weer hyeengeroep word so dikwels as die Administrateur mag beveel vir die doel om verdere getuies te verhoor of enige getuie verder te ondervra of verdere informasie op te teken.

#### VIII. SOLDY EN TOELAES.

63. Ooreenkomstig die voorsiening van artikel agtien van die Proklamasie ontvang elke Veldkmandant, Veldkaptein ander offisier en burger, wanneer opgeroep vir aktiewe diens terwyl also op diens, soldy op die volgende skaal:—

Veldkmandant	20/- per dag.
Veldkaptein	12/6 per dag.
Luitenant	10/- per dag.
Betaalmeester	Die soldy van die rang
Kwartiermeester	aan hulle toegeken.
Adjutant-Onderoffisiers	6/- per dag.
Kommando Sersjant-kwartiermeester	5/6 per dag.
Eskadron Sersjant Majoor	5/- per dag.
Eskadron Sersj. Kwartiermeester	5/- per dag.
Sersjant-hoefsmid	5/- per dag.
Troep-sersjant	4/- per dag.
Korporaals	3/6 per dag.
Burgers	3/- per dag.

64. Ekstra dienssoldy, op 'n skaal 2/- per dag nie te bo gaande, kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, betaal word aan onderoffisiers en burgers wat vir spesiale diens in die veld afgesonderd word.

65. Redelike werklike onkoste word vergoed aan lede van die Mag wat na of van 'n bestemde inspeksie of skiet-oefeningsplek reis maar in geen geval mag die bedrag wat also vergoed word 12/- per dag ingeval van offisiers en 7/6 per dag vir andere range te bo gaan.

66. Lede van die Mag wat na of van vasgestelde inspeksie- of skietoefenings-plekke reis kan per spoor vervoer word op koste van die Regering, mits dat goedkeuring daarvoor tevore verkryg word.

67. By ontslag uit die diens, word elke lid van die Mag voorsien van 'n sertifikaat van ontslag, aangewende sy nommer, rang, naam en adres, datum waarop hy vir diens gerapporteer het, datum waarop hy uit diens ontslaan en skaal van soldy vir homself en toelae vir sy perd. Sertifikaat van ontslag uit die diens moet in triplikaat opgestel word en op die volgende wyse oor beskik word:—

- (a) Origineel: Moet aan die lid van die Mag oorgehandig en deur hom aan die Betaalmeester voorgelê word ter staving van sy eis vir soldy en toelae;
- (b) Duplikaat: Na demobilisasie van 'n eenheid voltooi is, moet die duplikaat aan die magistraat van die distrik gestuur word waar sodanige lid woonagtig is;
- (c) Triplikaat: Moet in die boek bly en deur die Veldkmandant behou word.

68. Op vertoon van die origineel sertifikaat van ontslag uit diens, betaal die Betaalmeester na bevestiging en nadat hy 'n getekende ontvangsbewys ontvang het, aan die lid sodanige bedrag wat aan hom verskuldig is soos uiteengesit is in die sertifikaat. Die sertifikaat word behou als bewysstuk ter staving van die eenheid se soldylyste.

69. Die sertifikaat van ontslag moet volgens aangehegte formulier wees, en elke sertifikaat moet in volgorde genommer word:—

CERTIFICATE OF RELEASE FROM SERVICE.

No. . . . . Rank . . . . . Name . . . . .  
 Unit . . . . . Address . . . . .  
 Date reported for duty . . . . .  
 Date released from service . . . . .  
 He is entitled to receive:—  
 Pay from . . . . . to . . . . . à . . . . . per diem.  
 Horse Allowance " . . . . . " . . . . . " . . . . .  
 Other Allowance " . . . . . " . . . . . " . . . . .  
 Less deductions (specify)  
 Place . . . . .  
 Date . . . . .

Commanding Officer (Unit).

Signature of member released from service.  
 (To be signed in the presence of the  
 Commanding Officer).  
 Delete the items inapplicable.

IX. GENERAL.

70. The Administrator may from time to time by notice in the Gazette declare and make known what mark or marks applied to animals or articles shall denote the property of the Administration in those animals or articles.

71. Any person who with fraudulent intent, applies to any animal or article any such mark or fraudulently defaces or conceals any such mark on any animal or article, or who unlawfully receives, possesses, sells, or delivers any animal or article bearing such mark or forbidden under this regulation to be sold, pledged or otherwise disposed of, shall be guilty of an offence and upon conviction shall be liable to the penalties prescribed by law for the crime of theft.

72. In any proceedings under the last preceding regulation it shall lie with the party accused to prove that he had no fraudulent intent in applying, defacing or concealing such mark or (as the case may be) that the receipt, possession, sale, or delivery of any animal or article was lawful.

73. No animal or article the property of the Administration bearing any such mark or forbidden by or in pursuance of these regulations to be sold, pledged or otherwise disposed of shall be capable of being seized or attached by or under any writ of execution which may be sued out against any member of the Force nor shall the same pass by or under any order made for the sequestration of the estate of any such member.

74. Any member of the Force who without proper authority and permission gives, sells, pledges, lends or otherwise disposes of any moneys, animals, ammunition, arms, accoutrements, clothing, supplies or any other article entrusted to or held by him for the service of the Force shall be guilty of an offence and upon conviction shall be liable to the penalties prescribed by law for the crime of theft. Such member upon conviction in addition to any other penalty imposed may be ordered by the court to make good the loss or deficiency caused by the gift, sale, pledge, loan or other disposition, and every such gift, sale, pledge, loan or disposition shall be null and void.

75. All animals, vehicles or goods captured by any member of the Force during active military operations shall be the property of the Administration and every such member shall at the first available opportunity report in writing the fact of such capture to the Commanding Officer detailing numbers or quantities, as the case may be, and the date when and place where same came into his possession. The Commanding Officer thereupon shall decide as to disposal thereof.

SERTIFIKAAT VAN ONTSLAG UIT DIENS.

No. . . . . Rang . . . . . Naam . . . . .  
 Eenheid . . . . . Adres . . . . .  
 Datum waarop vir diens gerapporteer . . . . .  
 Datum van ontslag uit diens . . . . .  
 Hy is geregtig te ontvang:—  
 Soldy van . . . . . tot . . . . . à . . . . . per dag.  
 Perde-toelae van . . . . . tot . . . . . à . . . . . per dag.  
 Ander toelae van . . . . . tot . . . . . à . . . . . per dag.  
 Min aftreksomme (spesifiseer)  
 Plaas: . . . . .  
 Datum: . . . . .

Bevelvoerende Offisier (Eenheid).

Handtekening van lid uit diens ontslaan.  
 (Moet geteken word in teenwoordigheid  
 van die Bevelvoerende Offisier).  
 Poste wat nie toepasselik is, moet geskrap word.

IX. ALGEMEEN.

70. Die Administrateur kan van tyd tot tyd deur kennisgewing in die Offisiële Koerant verklaar en bekend maak welke merk of merke op diere of voorwerpe gesit, die eiendom van die Administrasie aanduid met betrekking tot sodanige diere of voorwerpe.

71. Elke persoon wat met bedriegelike oogmerk sulke merk op 'n dier of voorwerp onkenbaar maak of verberg of wat op onwettige wyse enige dier of voorwerp ontvang, besit, verkoop of aflewer wanneer die dier of voorwerp so 'n merk dra of ingevolge hierdie regulasie nie verkoop, verpand of op ander wyse van die hand mag gesit word nie, is skuldig aan 'n oortreding, en is by skuldigbevinding onderhewig aan die straffe voorgeskryf deur wet vir die misdaad van diefstal.

72. By enige teregstelling onder laasvoorgaande regulasie, sal die beskuldige party die bewys moet lewer dat hy geen bedriegelike oogmerk gehad het toen hy die merk aangebring, onkenbaar gemaak of verberg het of dat (al na gelang) die ontvangs, besit, verkoop of lewering van enig dier of voorwerp wettig was.

73. G'n dier of voorwerp, die eiendom van die Administrasie, wat sulke 'n merk dra of volgens hierdie regulasies nie mag verkoop, verpand of op andere wyse van die hand mag gesit word, kan in beslag geneem word deur of kragtens enige lasbrief van eksekusie, wat teen enige lid van die Mag uitgevaardig word en ewemin mag die dier of voorwerp inbegreep word in enige order vir die sekwestrasie van die boedel van sodanige lid.

74. Enige lid van die Mag wat, sonder behoorlike magtiging en verlof enige gelde, diere, ammunisie, wapens, montering, klerasie, voorrade of ander aan hom toevertroude voorwerp, wat deur hom vir die dienste van die Mag gehou word, weggee, verkoop, verpand, uitleen of op andere wyse daarvoor beskik, is skuldig aan 'n oortreding en is, by skuldigbevinding, onderhewig aan die straffe deur die wet voorgeskryf vir die misdaad van diefstal. Sulke lid kan, by veroordeling, behalwe enige ander straf deur die Hof opgeleg ook deur die Hof gelas word om die verlies of tekort deur die skenking, verkoop, verpanding, lening of andere beskikking, te vergoed en elke sodanige skenking, verkoping, verpanding, lening of beskikking is van nul en gener waarde.

75. Alle diere, rytuie of goedere wat deur enige lid van die mag buit gemaak word gedurende militêre operasies is die eiendom van die Administrasie en elke sodanige lid moet by eerste geleentheid 'n skriftelike melding aan die Bevelvoerende Offisier maak van sodanige buitneming en moet die getalle of hoeveelhede, al na gelang, aangee, sowel as die datum wanneer en die plek waar sodanige in sy besit gekom is. Daarna sal die Bevelvoerende Offisier beslis hoe oor die beskikking daarvan.

APPENDIX "A".  
HEADQUARTERS OF A MOUNTED BRIGADE.  
(1) PERSONNEL AND HORSES.

Detail	Officers.	Staff Sergeants and Sergeants.	Rank and File.	Total.	Riding Horses.	Remarks.
Commander (Colonel)	1			1	3	
Staff						
Brigade Major	1			1	2	
Staff Captain	1			1	2	
Personal Appointment						
A. D. C. to Commander	1			1	2	
Clerk to Staff		1		1	1	
Cook			1	1	1	
Batmen			4	4	4	
<b>Total Headquarters</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	

(2) TRANSPORT.

Detail	Vehicles.	Drivers.	Mules.	Remarks.
1st Line—				
Cart, Water	1	1	4	
Train—				
Cart, scotch, for baggage and supplies	1	1	6	
	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	

A COMMANDO OF 4 SQUADRONS.

Detail	Officers.	Warrant Officers.	Staff Sergeants and Sergeants.	Artificers.	Trumpeters.	Rank and File.	Total.	Riding Horses.	Remarks.
Headquarters	7	1	6	2		19	35	37	
Machine Gun Section	1		1			16	18	18	
4 Squadrons	20		24	20	4	384	452	472	
	<b>28</b>	<b>1</b>	<b>31</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>419</b>	<b>505</b>	<b>527</b>	When specially authorised.

COMPOSITION IN DETAIL.  
(1) PERSONNEL AND HORSES.

Lieut.-Colonel	1					1	2	
Major	1					1	2	
Adjutant	1					1	2	
Signalling Officer	1					1	2	
Veterinary Officer	1					1	1	
Quartermaster	1					1	1	
Transport Officer	1					1	1	
Commando Sgt.-Major		1				1	1	

When specially authorised do.

Quartermaster Sergt.			1				1	1	
Transport Sergt.			1				1	1	
Orderly Room Clerk			1				1	1	
Sergt. Trumpeter			1				1	1	
Sergeant Cook			1				1	-	
Assistant Cook						1	1	-	
Signalling Sergt.			1				1	1	When specially authorised.
Farrier Q. M. Sergt.				1			1	1	
Saddler Sergeant				1			1	1	
Signallers						9	9	9	When specially authorised.
Medical Orderlies						2	2	2	
Batmen						7	7	7	
	7	1	6	2	-	19	35	87	

Detail.	Officers.	Staff Sergeants and Sergeants.	Artificers.	Trumpeters.	Rank and File.	Total.	Riding Horses.
Machine Gun Section							
Subalterns	1					1	2
Sergeants		1				1	1
Corporals					1	1	1
Privates					14	14	14
Batmen					1	1	1
	1	1			16	18	19
Squadron							
Squadron Commander	1					1	2
Subalterns	4					4	8
Squadron Sergt.-Major		1				1	1
Sqdn. Quartermaster Sergt.		1				1	1
Sergeants		4				4	4
Farrier Sergeants			1			1	1
Corporals					8	8	8
Shoeing Smiths			3			3	3
Saddler			1			1	1
Trumpeter				1		1	1
Privates					80	80	80
Signaller Corporal					1	1	1
Signaller Privates					2	2	2
Batmen					5	5	5
	5	6	5	1	96	113	118

APPENDIX "B".  
 REGISTRATION AND VALUATION CERTIFICATE.  
 (In terms of regulation 8).

Name of owner: .....

Number ..... Rank ..... Unit .....





APPENDIX "C".  
ARMS.

DESIGNATION.	PROPORTION.	REMARKS.
Rifle, M.L.E.	One per all ranks.	To be issued to members of the Force who are not in possession of privately owned rifles of the prescribed pattern.
Bottles, Oil.	One per rifle.	
Protectors, F.S.	One per rifle.	
Pull-Throughs, complete.		
Bandoliers, 303.50	One per all ranks.	

ACCOUTREMENTS.

DESIGNATION.	PROPORTION.	REMARKS.
Bandoliers 303.50 rounds	One (additional) per all ranks.	To be issued only on mobilization for active service.
Bottles, Water complete	All services, one per all ranks.	
Buckets Rifle with Straps.	Mounted service, one per all ranks.	
Haversacks	All services, one per all ranks.	
Nosebags.	Mounted service, one per all ranks.	
Slings, Rifle	One per rifle.	
Great Coat	Mounted service three all ranks.	
Straps { Mess Tin, MS. Mess Tin, DS.	Mounted service, one all ranks.	
	Dismounted service one all ranks.	
Tins Mess { M.S. D.S.	All services, one per all ranks.	

BYLAAG "A".  
HOOFKWARTIER VAN BEREDE BRIGADE.  
(1) PERSONEEL en PERDE.

Eenheid.	Offisiere	Stafoersjants en Sersjants	Manskappe	Totaal	Ryperde	Opmerkinge.
Bevelvoerder (Kolonel)	1			1	3	
Staf Brigade-Majoor	1			1	2	
Stafkaptein	1			1	2	
Persoonlike Benoeming						
A. D. C. van Bevelvoerder	1			1	2	
Klerk van Staf		1		1	1	
Kok			1	1	1	
Bediendes			4	4	4	
Totaal Hoofkwartier	4	1	5	10	15	

(2) TRANSPORT.

Eenheid.	Rytuie	Drywers	Muile	Opmerkinge.
Iste Lyn				
Waterkar	1	1	4	
Trein				
Skotskar vir bagasie en voorrade	1	1	6	
	2	2	10	

## n KOMMANDO VAN 4 ESKADRONS.

Eenheid.	Offisiere	Adjutant Onderoffisiere	Stafersjants en Sersjants	Ambagsliede	Trompetters	Manskappe	Totaal	Ryperde	Opmerkinge.
Hoofkwartier	7	1	6	2	—	19	35	37	Wanneer spesiaal gemagtig.
Masjiengeweer Sektie	1	—	1			16	18	18	
4 Eskadrons	20		24	20	4	384	452	472	
	28	1	31	22	4	419	505	527	

SAAMSTELLING VAN EENHEID.  
(1) PERSONEEL en PERDE.

Luit.-Kolonel	1						1	2	
Majoor	1						1	2	
Adjutant	1						1	2	
Sein-Offisier	1						1	2	Wanneer spesiaal gemagtig.
Vecarts	1						1	1	do.
Kwartiermeester	1						1	1	
Transport Offisier	1						1	1	
Kommando Sersj.-Majoor		1					1	1	
Sersj.-Kwartiermeester			1				1	1	
Transport-Sersj.			1				1	1	
Kantoorklerk			1				1	1	
Sersj.-trompetter			1				1	1	
Sersjant Kok			1				1	—	
Assistent Kok						1	1	—	Wanneer spesiaal gemagtig.
Sersj.-Seiner			1				1	1	
Hoefsmid. Sersj. Kwartiermeester				1			1	1	
Sersj.-saalmaker				1			1	1	
Seiners						9	9	9	Wanneer spesiaal gemagtig.
Mediese Bediende						2	2	2	
Bediendes						7	7	7	
	7	1	6	2	—	19	35	37	

Eenheid.	Offisiere	Stafersjants en Sersjants	Ambagsmanne	Trompetters	Manskappe	Totaal	Ryperde
Masjiengeweer Sektie							
Subalterne Offisiere	1					1	2
Sersjants		1				1	1
Korporaals					1	1	1
Manskappe					14	14	14
Bediendes					1	1	1
	1	1			16	18	19

Eskadron							
Eskadron Bevelvoerder	1					1	2
Subalterne Offisiere	4					4	8
Eskadron Sersj. Majoor		1				1	1
Eskadron Sersj. Kwartiermeester		1				1	1
Sersjants		4				4	4
Sersjant-hoefsmid			1			1	1
Korporaals					8	8	8
Hoefsmids			3			3	3
Saalmakers			1			1	1
Trompetters				1		1	1
Manskappe					80	80	80
Korporaal-seiner					1	1	1
Seiners					2	2	2
Bediendes					5	5	5
	5	6	5	1	96	113	118

**BYLAAG "B".**  
**REGISTRASIE EN WAARDERING SERTIFIKAAT.**  
 (Ooreenkomstig regulasie 8.)

Naam van eienaar: .....

Nummer ..... Rang ..... Eenheid .....

**PERD.**

Kleur	Geslag	Ouderdom	Hoogte	Merke			Gewaardeer op
				Brandmerke	Gesig	Lyf	

Handtekening .....  
 do. .... } Lede van Kommissie  
 do. ....

**SAALGOED.**

Saal kompleet gewaardeer op £ .....

Toom " " " £ .....

**WAPENS EN MONTERING.**

Geweer Merke No. .... Model ..... Toestand ..... Gewaardeer à £ .....

Montering

Spesifiseer

Gewaardeer à £ .....

Handtekening .....  
 do. .... } Lede van Kommissie.

**'N RESIMENT VAN BEREDE TROEPE (SKUTTERS),  
4 ESKADRONS (VERVOLG).  
(II) TRANSPORT.**

Eenheid.	Voertuie	Drywers	Muile		Opmerkinge.
			Trek	Pak	
Hoofkwartiere					'n Waterkar per eskadron word alleen toegelaat by operasies in 'n land waar die water-voorraad beperk is. Een kar per eskadron of een per korps, na mate van die heersende water toestand, sal die normale skaal wees. Hoofkwartier bagasie moet op een of meer eskadron waens vervoer word.
1ste Lyn.					
Muile vir mediese uitrusting	—	—	—	2	
Muile vir werktuig	—	—	—	2	
Muile vir seiners uitrusting	—	—	—	1	
Trein					
Skotskar	1	1	4	—	
Vier Eskadrons					
1ste Lyn.					
Pakmuile vir S. A. A.	—	—	—	24	
Waterkarre	4	4	16	—	
Trein					
Wa vir bagasie voorrade	4	8	40	—	
Masjiengeweer seksie					
1ste Lyn.					
Muile vir twee Kanonne, driehoete, en ammunesie	—	—	—	6	
Muile vir reserwe ammunesie	—	—	—	12	
<b>Totaal</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>60</b>	<b>47</b>	

**BYLAAG "C".  
WAPENS.**

NAAM	HOEVEELHEID	OPMERKINGE.
Geweer, M. L. E.	Een per geweer	Word aan lede van die Mag uitgereik wat nie in privaatbesit is van gewere van voorgeskrywe model.
Oliekanne	Een per geweer	
Beskermers, korrel	Een vir elke lid	
Deurtrekkers kompleet		
Bandoliers, 303.50	Een vir elke lid	

**MONTERING.**

NAAM	HOEVEELHEID	OPMERKINGE.	
Bandoliers, 303.50 patrone	Een (addisioneel) vir elke lid	Word alleen uitgereik op mobilisasie vir aktiewe diens.	
Water-bottels, kompleet	Alle dienste, een vir elke lid		
Geweerskoen met rieme	Berede diens, een vir elke lid		
Knapsakke	Alle dienste, een vir elke lid		
Voersak	Berede diens, een vir elke lid		
Geweerbande	Een per geweer		
Rieme	Jas		Berede diens, drie vir elke lid
	Eetskotels, B.D.		Berede diens, een vir elke lid
	„ O.D.		Onberede diens, een vir elke lid
Eetskotels, B.D.	Alle dienste, een vir elke lid		
„ O.D.			

No. 124.]

[19th November, 1923.]

**ESTABLISHMENT OF LOCAL GAOL:  
OMARURU AND OTJIWARONGO.**

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Prisons and Reformatories Act, 1911, (No. 13 of 1911), as amended and applied to South West Africa by the Prisons and Reformatories Proclamation, 1916, (No. 6 of 1916), to declare the existing gaol at Omaruru to be the "LOCAL GAOL" for the Magisterial districts of Omaruru and Otjiwarongo with effect from the 1st December, 1923.

No. 125.]

[14th November, 1923.]

**NATIVE RESERVES: STOCK BRANDS.**

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Sub-section (2) of Section V of the Native Stock Brands Proclamation, 1923 (No. 15 of 1923), to prescribe the following designs and numerals to be used for the branding of stock in the respective Native Reserves set forth hereunder:—

Name of Native Reserve. Naam van Naturelle Reservaat	District. Distrik.	Italic Letter Design. Kursief Letter Merk.	Numeral. Nommer.
Bondels	Warmbad	<i>DC</i>	Commencing with number eleven under each design.
Soromas	Bethanie	<i>BC</i>	Beginnende met Nommer elf onder elke merk.
Berseba	Keetmanshoop	<i>PC</i>	
Tses	Keetmanshoop	<i>PF</i>	
Neuhof	Maltahofe	<i>EC</i>	
Aminuis	Gobabis	<i>SC</i>	
Epukiro	Gobabis	<i>SF</i>	
Gunichas	Gobabis	<i>SH</i>	
Ovitoto	Okahandja	<i>JC</i>	
Okombahe	Omaruru	<i>UC</i>	
Otjohorong	Omaruru	<i>UF</i>	
Waterberg East (Oos)	Otjiwarongo	<i>TC</i>	
Otjeru	Outjo	<i>OC</i>	
Franzfontein	Outjo	<i>OF</i>	
Otjituo	Grootfontein.	<i>FC</i>	

No. 126.]

[19th November, 1923.]

The Administrator has been pleased, in terms of Section two of the Diamond Board Establishment Proclamation 1921, to revoke the appointment of Sir Ernest Oppenheimer as a member of the Diamond Board for South West Africa and to appoint the Honourable HENRY CHARLES HULL to fill the vacancy created thereby.

No. 127.]

[20th November, 1923.]

**DIAMOND BOARD: APPOINTMENT OF MEMBERS.**

It is hereby notified that the Administrator has been pleased, under Section eighty-two of the Municipal Amendment Proclamation 1922, to approve of the subjoined regulations framed by the Okahandja Municipal Council under the provisions of Section eighteen of the Municipal Proclamation 1920:—

1. From and after the taking effect of these regulations no person shall slaughter within the Municipal area any animal the meat of which is intended for purposes of sale therein for human consumption except at the Municipal Slaughterhouse provided by the Council and no person shall slaughter within the Township area as hereinafter defined any animal except at the Municipal Slaughterhouse or at such other place or places as may from time to time be appointed by the Council.

2. No meat of any animal slaughtered outside the Municipal area shall if intended for purposes of sale therein for human consumption be by any person taken to, or be by any person caused to be taken to or deposited in any place within the Municipality (other than a place of examination) until such carcass or meat has been examined by an authorized official of the Council and stamped and passed by such official as being sound, free from disease, wholesome and fit for human consumption. This regulation shall not apply to poultry, game, cured ham or cured bacon.

The place of examination shall be the hall assigned therefor at the public slaughterhouse; and the times shall be such as shall be fixed by the Council from time to time.

No. 124.]

[19 November, 1923.]

**OPRIGTING VAN PLASELIKE GEVANGENIS:  
OMARURU EN OTJIWARONGO.**

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel dertien van die Wet op Gevangenis en Verbetergestigte, 1911 (No. 13 van 1911), soos gewysig en toegepas op Suidwes Afrika deur die Proklamasie op Gevangenis en Verbetergestigte, 1916 (No. 6 van 1916) die bestaande gevangenis te Omaruru te verklaar te wees die "Plaselike Gevangenis" vir die Magistraatsdistrikte van Omaruru en Otjiwarongo, ingaande vanaf die 1ste Desember 1923.

No. 125.]

[14. November, 1923]

**NATURELLE RESERVATE: VEEBRANDMERKE.**

Dit het die Administrateur behaag, onder en kragtens die magte hom verleen deur sub-artikel (2) van artikel V van die Naturelle Veebrandmerke Proklamasie, 1923 (No. 15 van 1923), om die volgende merke en nommers voor te skryf wat gebruik moet word vir die brandmerking van vee in die respektiewelike Naturelle Reservate, soos hieronder uiteengesit:—

No. 126.]

[19. November, 1923.]

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig Artikel twee van die Diamandraad Oprigting Proklamasie, 1921, die benoeming van Sir Ernest Oppenheimer as n lid van die Diamandraad vir Suidwes Afrika te herroep en die Edelagbare HENRY CHARLES HULL te benoem om die daardeur veroorsaakte vakature te vul.

No. 127.]

[20 November, 1923.]

**DIAMANDRAAD: BENOEMING VAN LID.**

Het wordt hierbij bekend gemaakt dat de Administrateur, overeenkomstig artikel Twee-en-tachtig van de Municipale Wijziging Proklamatie, 1922, de volgende Regulaties, opgetrokken door de Stadsraad van Okahandja overeenkomstig de voorzieningen van artikel achttien van de Municipale Proklamatie, 1920, goedgekeurd heeft:

1. Vanaf en na het in werking treden van deze Regulaties mag niemand binnen het Municipale Gebied enig dier slachten wiens vlees bedoeld is om als menselijk voedsel verkocht te worden behalve in het Municipale Slachthuis, hetwelk door de Stadsraad opgericht wordt, en niemand mag binnen het stadsgebied, zoals hierna beschreven, enig dier slachten behalve in het Municipale Slachthuis of op zulke plaats of plaatsen als van tijd tot tijd door de Raad bepaald worden.

2. Niemand mag vlees van enig dier dat buiten de Municipaliteit geslacht is, indien het bestemd is voor verkoop als menselijk voedsel, vervoeren, of door een ander laten vervoeren of deponeren in enige plaats binnen de Municipaliteit (behalve een plaats van onderzoek) voordat zulk karkas of vlees onderzocht is door een bevoegde ambtenaar van de Raad en gestempeld en vrijgelaten is door zulke ambtenaar als zijnde goed, vrij van ziekte, deugdelijk en geschikt voor menselijk voedsel. Deze regulatie is niet van toepassing op pluimvee, wild, ham of spek.

De plaats van onderzoek zal zijn de zaal daarvoor toegerekend in het publieke slachthuis; en de tijden zullen zijn zoals vastgesteld door de Raad van tijd tot tijd.

3. No person shall import convey or introduce within the Municipal area any meat intended for purposes of sale therein for human consumption and no official shall stamp brand or label any such meat unless:—

- (a) in the case of a carcass or part of a carcass of beef the same shall be accompanied by the liver, mesentery, heart and lungs, all of which shall be left attached to such carcass or part of the carcass, and accompanied by the head.
- (b) In the case of a carcass or part of a carcass of pork, unless accompanied by the head, heart, lungs, liver and mesentery, all of which shall be left attached to such carcass or part of the carcass and accompanied by the intestines intact.
- (c) In the case of a carcass or part of a carcass of mutton (sheep or goat), unless accompanied by the heart, lungs and liver, which shall be left attached to such carcass or part of the carcass and unless accompanied by the intact intestines and mesenteric part of such carcass or part of the carcass.

4. No person shall sell, expose or offer for sale or keep for the purposes of sale for human consumption within the Municipality any meat which has not been stamped with the Municipal stamp and all meat in or upon any premises licensed as a butcher's shop or used by a butcher for storage of meat within the Municipality shall be deemed to be upon such premises for purposes of sale for human consumption. It shall be lawful for any Sanitary Inspector or any other person duly authorised thereto by the Council to seize:—

- (a) any meat which is exposed, offered or kept for purposes of sale for human consumption within the Municipality and which does not bear the Municipal stamp, and
- (b) any meat of any animal slaughtered outside the Municipal area intended for purposes of sale therein for human consumption which is brought to the place appointed for examination within the Municipality unless accompanied by such internal organs as are mentioned in the preceding regulation.

Upon the exercise by any Sanitary Inspector or other duly authorised person of the powers conferred upon him by this regulation it shall be his duty forthwith to apply to the Magistrate for an order requiring such meat to be destroyed or rendered unsaleable as food for human consumption and the same procedure, restrictions and conditions shall be observed and followed as if such meat were unsound, unwholesome or diseased.

5. "Township area" shall mean the area as appears on the "Übersichts Karte", consisting of two sheets as framed in January, 1906, and filed in the Surveyor General's Office, Windhoek.

6. Any person who slaughters outside the Township area as hereinbefore defined any animal the meat whereof is intended for private consumption shall forthwith take such steps as may be necessary to dispose of the offal in such a manner that no nuisance or danger to public health is likely to be occasioned thereby. Failure or neglect on the part of any such person to comply with the provisions of this regulation shall constitute an offence.

7. The foregoing regulations are hereby substituted for regulations Nos. 2, 31, 32 and 33 published under Government Notice No. 56 of 1923, dated the 1st June, 1923, which are hereby repealed.

No. 128.]

[14th November, 1923.

#### COMMISSIONER OF OATHS.

The Administrator has, in terms of Section one of Proclamation No. 17 of 1918, designated the Public Prosecutor at the Periodical Court at Ukamas in the District of Warmbad, to be ex officio, a Commissioner of Oaths during pleasure, with jurisdiction throughout the area of jurisdiction of the said Periodical Court.

No. 129.]

[21st November, 1923.

#### NATIVE STOCK BRANDS PROCLAMATION:

(No. 15 of 1923).

The Administrator has been pleased in terms of Section 18 of the Native Stock Brands Proclamation, 1923, to notify that the said Proclamation shall commence and take effect on the 1st January, 1924.

No. 130.]

[20th November, 1923.

#### REGULATIONS FOR SCHOOL COMMITTEES.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by Section 133 of the Education Proclamation 1921 (Proclamation No. 55 of 1921) to make the following regulations relating to the duties and powers of School Committees constituted under the provisions of Chapter III of the aforesaid Proclamation.

3. Niemand mag binnen het Municipale Gebied enig vlees bestemd voor verkoop als menselijk voedsel, invoeren, vervoeren of brengen en geen ambtenaar mag hetzelfde stempelen, brandmerken of van een kenmerk voorzien, tenzij:—

- (a) In het geval van een karkas of deel van de karkas van een rund, hetzelfde vergezeld is van de lever, darmscheel, het hart en de longen, die alle verbonden gelaten moeten worden aan zulk karkas of gedeelte daarvan, en vergezeld van de kop.
- (b) In het geval van een karkas of gedeelte van een karkas van een varken, vergezeld van de kop, het hart, de longen, lever en darmscheel die alle verbonden gelaten moeten worden aan zulk karkas of gedeelte van het karkas en vergezeld van de in hun verband zijnde ingewanden.
- (c) In het geval van een karkas of gedeelte van het karkas van schapen of bokken, vergezeld van het hart, de longen en lever, die aan zulk karkas verbonden gelaten moeten worden en tenzij zulk karkas of gedeelte van het karkas vergezeld is van de intakte darmen en darmscheel.

4. Niemand mag binnen de Municipaliteit enig vlees dat niet met de Municipale stempel gestempeld is, verkopen, uitstellen of ten verkoop aanbieden of houden met het doel van verkoop als menselijk voedsel en al het vlees in of op het perceel hetwelk gelicenseerd is als een slachterswinkel of door een slachter gebruikt wordt ter bewaring van vlees binnen de Municipaliteit wordt beschouwd op zodanig perceel te zijn voor het doel om als menselijk voedsel verkocht te worden. Het is wettig voor enige Gezondheidsinspekteur of andere daartoe bevoegd door de Raad bevoegde persoon om in beslag te nemen:—

- (a) enig vlees, dat uitgesteld, aangeboden of voor het doel van verkoping als menselijk voedsel gehouden wordt binnen de Municipaliteit en hetwelk niet de Municipale stempel draagt, en
- (b) enig vlees van enig dier geslacht buiten het Municipale Gebied hetwelk bestemd is voor verkoop binnen vermeld gebied als menselijk voedsel en naar de voor het onderzoek binnen de Municipaliteit bestemde plaats gebracht wordt zonder de binnenorganen genoemd in de voorafgaande regulatie.

Indien enige Gezondheidsinspekteur of andere bevoegde persoon de bevoegdheden uitoefent welke aan hem overeenkomstig deze regulatie verleend worden, is hij verplicht dadelijk aanzoek te doen bij de Magistraat voor een bevel gelastende de vernietiging of het ongeschikt maken voor verkoop als voedsel voor menselijk gebruik van zodanig vlees en dezelfde handelswijze, beperkingen en voorwaarden worden in acht genomen en uitgevoerd als of zulk vlees ondeugdelijk, onbruikbaar of besmet ware.

5. "Stadsgebied" betekent het gebied zoals dit verschijnt op de "Übersichtskarte", bestaande uit twee bladen, zoals opgesteld in Januarie, 1906, en neergelegd in het Kantoor van de Landmeter-Generaal, Windhoek.

6. Een ieder die buiten het Stadsgebied zoals hierboven omschreven, enig dier slacht, wiens vlees voor privaat gebruik bestemd is, moet dadelik alle nodige stappen ondernemen om over de afval op zodanige wijze te beschikken zodat geen stroomis of gevaar voor de publieke gezondheid daardoor veroorzaakt wordt. Verzuim aan de kant van zodanige persoon om de voorzieningen van deze regulatie na te komen, maakt een overtreding uit.

7. De voorafgaande regulaties worden in de plaats gesteld van Regulaties Nos. 2, 31, 32 en 33, gepubliceerd onder Regerings Kennisgeving No. 56 van 1923, gedateerd de 1ste Junie 1923, welke hierbij teruggetrokken worden.

No. 128.]

[14. November, 1923.

#### KOMMISSARIS VAN EDE.

Die Administrateur het, ooreenkomstig artikel een van Proklamasie No. 17 van 1915, die Publieke Aanklaer van die Periodieke Hof te Ukamas in die Distrik van Warmbad wederroepelik aangestel as ex officio Kommissaris van Ede, met regsmag binne die regsmagsgebied van voornoemde Periodieke Hof.

No. 129.]

[21. November, 1923.

#### NATURELLE VEEBRANDMERKE PROKLAMASIE:

(No. 15 van 1923.)

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig artikel 18 van die Naturelle Veebrandmerke Proklamasie, 1923, bekend te maak dat vermeldde Proklamasie op die 1ste Januarie, 1924, in krag en werking tree.

No. 130.]

[20. November, 1923.

#### REGULASIES VJR SKOOLKOMMISSIES.

Dit het die Administrateur behaag om, onder en kragteus die magte hom verleen deur artikel 133 van die Onderwys Proklamasie, 1921 (Proklamasie No. 55 van 1921), die volgende regulasies op te stel met betrekking tot die pligte en magte van Skoolkommissies, opgerig ooreenkomstig die voorsieninge van Hoofstuk III van vermeldde Proklamasie.

1. It shall be the duty of every Committee.
  - (a) To consider all inspection reports copies whereof have been forwarded to it by the Director and thereafter to transmit the same to the principals of the schools concerned.
  - (b) To report of the Director on such applications, by parents or guardians for exemption either in whole or in part from the payment of tuition or hostel fees as may be referred to it by the Director.
  - (c) To advise the principal of any school under its jurisdiction whenever such principal proposes to expel from such school any pupil on the grounds of immorality, habitual bad conduct or lack of cleanliness.
  - (d) To consider all requests by parents and guardians or teachers for alterations in the official school calendar and to report thereon to the Director.
  - (e) To keep a record of all cases which may come to its notice of non-attendance at school of children of school-going age and to report thereon in December of every year to the Director.

2. It shall be lawful for any Committee.

- (a) To appoint from time to time one or more of its members to visit the schools and hostels under its jurisdiction and to report thereon to the Committee. Every such visiting subcommittee shall be empowered to enter at all reasonable times the school and hostel buildings and other school premises in the exercise of the powers conferred by this regulation.
- (b) To recommend to the Director alterations in school hours, provided that no such recommendation shall affect the total number of hours during which the school shall be open as prescribed by the Proclamation.
- (c) To receive and enquire into written complaints of parents and guardians and to report thereon to the Director.
- (d) To convene from time to time whenever the necessity therefor exists in its opinion meetings of parents and guardians of children attending any school or schools under its jurisdiction for the purpose of considering any question relative to the supervision of such school.

No. 131.]

[24th November, 1923.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICER.

The Administrateur has been pleased, in terms of section five, sub-section (2) of Proclamation No. 31 of 1920, to designate the Revd. DANIEL JACOB GILDENHUYS, minister of the Dutch Reformed Church, as a Marriage Officer for CSouth West Africa, with effect from the 1st December, 1923.

No. 132.]

[24th November, 1923.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICER.

The Administrator has been pleased, in terms of section five, sub-section (2) of Proclamation No. 31 of 1920, to designate the Rev. R. P. WOSKA FERDINAND, minister of the Roman Catholic Church, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 1st December, 1923.

No. 133.]

[27th November, 1923.

APPOINTMENT.

The Administrator has been pleased under the provisions of Section 3 of Land Survey Proclamation 1920, to appoint ARTHUR CECIL PARRY Esq., to act as Surveyor General for South West Africa, during the absence on leave of A. G. LANDSBERG Esq., with effect from the 11th December, 1923.

1. Dit is die plig van elke Kommissie:
  - (a) Om alle inspeksie-rapporte in oorweging te neem, waarvan kopieë aan die Kommissie gestuur is deur die Direkteur en wat daarna aan die hoofonderwysers van die betrokke skole moet gestuur word.
  - (b) Om aan die Direkteur te rapporteer op sodanige aplikasies van ouers of voogde vir vrystelling, of geheel of gedeeltelik, van betaling van skool- of kosgelde, as na die Kommissie deur die Direkteur mag verwys word.
  - (c) Om die hoofonderwyser van enige skool onder sy regsrag raad te gee, wanneer sodanige hoofonderwyser van plan is om enige skoolkind uit die skool te sit van wege onsedelike of aanhoudende slegte gedrag of gebrek van sindelikeid.
  - (d) Om alle aansoeke deur ouers en voogde of onderwysers in oorweging te neem, met betrekking tot veranderinge in die amptelike skoolkalender en om daarvoor aan die Direkteur te rapporteer.
  - (e) Om 'n rekord te hou van alle gevalle, wat onder sy aandag kom, van afwesigheid uit skool van kinders van skoolpligtige ouderdom en om daarvoor in Desember van elke jaar aan die Direkteur te rapporteer.

2. Dit is wettig vir enige Kommissie:

- (a) om van tyd tot tyd een of meer van sy lede aan te stel om die skole en tehuise onder sy regsrag te besoek en daarvoor aan die Kommissie te berig. Elke sodanige Besoek-Subkommissie is gemagtig op alle redelike tye die skool- en kosinrigtings-geboue en ander skoolpersele te betree in die uitoefening van die magte verleen deur hierdie regulasie.
- (b) Om veranderinge aan die Direkteur aan te beveel in die skoolure, mits dat geen sodanige aanbeveling die totale getal ure mag beroer gedurende welke die skool oop moet wees soos voorgeskryf deur die Proklamasie.
- (c) Om skriftelike klagtes van ouers en voogde te ontvang en te ondersoek en daarvoor aan die Direkteur te berig.
- (d) Om van tyd tot tyd, wanneer dit volgens sy mening nodig is, vergaderinge van ouers en voogde van kinders, wat enige skool of skole onder sy regsrag besoek, byeen te roep, vir die doel om enige kwessie in oorweging te neem met betrekking tot die toetsing oor sodanige skool.

No. 131.]

[24 November, 1923.

BENOEMING TOT HUWELIKSAMPTENAAR.

Ooreenkomstig artikel vyf, sub-artikel (2) van Proklamasie No. 31 van 1920, het dit die Administrateur behaag om die Eerw. DANIEL JACOB GILDENHUYS, Predikant van die Nederduitse Gereformeerde Kerk, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes Afrika te benoem ingaande vanaf 1 Desember, 1923.

No. 132.]

[24 November, 1923.

BENOEMING TOT HUWELIKSAMPTENAAR.

Ooreenkomstig artikel vyf, sub-artikel (2) van Proklamasie No. 31 van 1920, het dit die Administrateur behaag om die Eerw. R. P. WOSKA FERDINAND, priester van die Rooms Katolieke Kerk, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes Afrika te benoem, ingaande vanaf 1 Desember, 1923.

No. 133.]

[27 November, 1923.

BENOEMING.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsiening van Artikel 3 van die Landmeting Proklamasie 1920, die Weledele Heer ARTHUR CECIL PARRY te benoem as Waarnemende Landmeter-Generaal vir Zuidwes Afrika, gedurende die afwesigheid op verlof van die Weledele Heer A. G. LANDSBERG, ingaande vanaf die 11de Desember, 1923.

General Notices.

(No. 27 of 1923.)

With reference to General Notice No. 24 of 1923 in terms of which certain lots in the Township of Walvis Bay were offered for sale by Public Tender, it is hereby notified for general information that Lots Nos. 284 to 304 and 364 tot 371 inclusive have been withdrawn and are no longer available for disposal. The date up to which tenders will be received has been extended to 31st January 1924.

N. J. WAGNER,

Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek,

22nd November, 1923.

(No. 28 of 1923.)

The portion of General Notice No. 25 of 1923 relating to the export of cattle from South West Africa is hereby amended by the addition of the following conditions governing the export of cows:—

Algemene Kennisgevingen.

(No. 27 van 1923.)

Met referte tot Algemene Kennisgeving No. 24 van 1923, ooreenkomstig welke zekere percelen in het dorp Walvisbaai voor verkoop bij publieke tender aangeboden werden, wordt het hierbij voor algemene informatie bekend gemaakt dat Percelen Nos. 284 tot 304 en 364 tot 371, inklusief, teruggetrokken zijn en niet meer voor verkoping ter beschikking staan. De datum tot welke tenders ontvangen zullen worden is uitgesteld tot de 31ste Januarie 1924.

N. J. WAGNER,

Hoofd Ambtenaar, Afdeling van Landen.

Windhoek, 22 November, 1923.

(No. 28 van 1923.)

Die gedeelte van Algemene Kennisgewing No. 25 van 1923, wat betrekking het op die uitvoer van beeste uit Suidwes Afrika, word hierby gewysig deur toevoeging van die volgende voorwaardes wat die uitvoer van koeie betref:—

- (1) From and after the 1st day of December, 1923, permits will only be issued for the export of cows to the Open Markets of the Union;
- (2) Cows from the Outjo and Grootfontein Districts will only be allowed to be exported to the Johannesburg Quarantine Market as heretofore;
- (3) No permit will be issued for the export of any cow or cows which, in the opinion of the Senior Veterinary Officer or his authorised deputy, are considered to be more than four months advanced in a state of pregnancy.

A. GOODALL,  
Senior Veterinary Officer and Principal Sheep Inspector for  
South West Africa.  
Windhoek,  
22nd November, 1923.

- (1) Vanaf en na die 1ste dag van Desember, 1923, word permitte alleen vir die uitvoer van koeie na ope markte van die Unie uitgereik;
- (2) Die uitvoer van koeie van die Outjo en Grootfontein distrikte word toegelaat alleenlik na Johannesburg Kwarrantyn Mark soos tevore;
- (3) G'n permit word uitgereik vir die uitvoer van enige koei of koeie, wat volgens die mening van die Hoofveearts of sy bevoegde plaasvervanger, beskou word meer as vier maande dragtig te wees.

A. GOODALL,  
Hoofveearts en Hoofskaapinspekteur vir Suidwes Afrika.  
Windhoek,  
22. November, 1923.

## Miscellaneous Notice.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA.  
No. 28/1923.

### APPOINTMENT OF VALUATORS.

It is hereby notified that in terms of Section forty-five of Act No. 18 of 1912 as amended and applied to South West Africa by Proclamation No. 10 of 1922, the following persons have been appointed by the Board of Management of the Land and Agricultural Bank of South West Africa to inspect and value properties for the purposes of the said act for the districts specified in this notice.

J. T. TAYLOR,  
Manager.  
Windhoek,  
21/11/23.

#### GROOTFONTEIN.

Walter Volkmann of Auros.

#### OKAHANDJA.

Andries Hendrik van der Merwe of Oviumbo East.

#### OTJIWARONGO.

Rupert Dudley Bradfield of Quickborn.

#### WARMBAD.

Arthur William Tilley of Duurdrift Nord.

## Gemengde Kennisgeving.

LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUIDWEST AFRIKA.  
No. 28/1923.

### AANSTELLING VAN TAKSATEURS.

Dit word hiermee bekend gemaak ooreenkomstig artikel No. vyf-en-veertig van Wet No. 18 van 1912 soas gewysig en op Suidwes Afrika deur Proklamasie No. 10 van 1922 toegepas, dat die volgende persone deur die Raad van Bestuur van die Land- en Landboubank van Suidwes Afrika aangestel is om eiendomme vir die doeleindes van gesegde Wet in die distrikte in hierdie kennisgewing gespesifiseer te inspekteer en te takseer.

J. T. TAYLOR,  
Bestuurder.  
Windhoek,  
21/11/23.

#### GROOTFONTEIN.

Walter Volkmann van Auros.

#### OKAHANDJA.

Andries Hendrik van der Merwe van Oviumbo Oos.

#### OTJIWARONGO.

Rupert Dudley Bradfield van Quickborn.

#### WARMBAD.

Arthur William Tilley van Duurdrift Nord.

## Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The Official Gazette will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the Gazette will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the Gazette must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the Gazette in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the Gazette after the official matter or in a supplement to the Gazette at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the Official Gazette in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the Gazette is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the Official Gazette, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the Official Gazette is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the Gazette may be obtained at the price of sixpence per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

## Advertenties.

ADVERTER EN IN DE OFFICIELE KOERANT VAN ZUIDWEST AFRIKA.

1. De Officiële Koerant zal op de 1st en 15de van elke maand verschijnen; ingeval een van deze dagen op een Zondag op Publieke Feestdag valt, verschijnt de Officiële Koerant op de eerstvolgende werkdag.

2. Advertenties voor plaatsing in de Officiële Koerant moeten in de taal, in welke zij verschijnen zullen, ingehandigd worden ten kantore van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika (Kamer 46, Regerings-Gebouwen, Windhoek), niet later dan 4.30 n.m. op de negende dag voor het datum van verschijnen van de Officiële Koerant in welke de advertentie moet geplaatst worden.

3. Advertenties worden in de Officiële Koerant geplaatst achter het officiële gedeelte of in een extra blad van de koerant, zoals de Sekretaris mocht goedvinden.

4. Advertenties worden in de Officiële Koerant gepubliceerd in de Engelse, Hollandse en Duitse talen; de nodige vertalingen moeten door de adverteerder of zijn agent geleverd worden. Men moet bedenken dat de Duitse tekst van de Officiële Koerant slechts een vertaling is en niet de geautoriseerde uitgave is.

5. Slechts wetsadvertenties worden aangenomen voor publikatie in de Officiële Koerant, en zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika, die de verdere publikatie van een advertentie mag weigeren.

6. Advertenties moeten, voor zoverre mogelijk, op de machine geschreven zijn. Bij geschreven advertenties moet alleen op een kant van het papier geschreven worden, en alle namen moeten duidelijk zijn; ingeval een naam ingevolge onduidelijke handschrift foutief wordt gedrukt, kan de advertentie slechts dan weer gedrukt worden als de kosten van een nieuw plaatsen betaald worden.

7. Het jaarlijkse intekengeld voor de Officiële Koerant is 12/-, postvrij in dit Gebied en de Unie van Zuid-Afrika, en in het vooruit betaalbaar. Postgeld moet in het vooruit betaald worden door overzeese intekenaars. Enkele nummers van de Officiële Koerant zijn verkrijgbaar tegen de prijs van zes pennies per nummer.

8. De kosten voor de opname van advertenties andere dan de kennisgevingen in de volgende paragraaf genoemd, zijn tegen de prijs van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom, herhalingen tegen de halve prijs. (Gedeelten van een duim moeten als een volle duim worden berekend.)



9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

9. Kennisgevingen aan krediteuren en debiteuren in de boedels van overleden personen, en kennisgevingen van eksekuteurs betreffende likwidatie rekeningen voor inspektie, worden in schedule vorm gepubliceerd tegen 9/- per boedel.

10. Geen advertentie zal geplaatst worden tenzij de kosten vooruitbetaald zijn. Cheques, wissels, post- of geldorders moeten betaalbaar gemaakt worden aan de Sekretaris voor Zuidwest Afrika.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.**

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEVING AAN KREDITEUREN EN DEBITEUREN. BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN:**

Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Krediteuren en Debiteuren in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van de betrokkene Eksekuteurs binnen gemelde tijdperken van af datum van publikatie dezes.

**SCHEDULE.—BIJLAGE.**

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WIJLEN	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
329	Anna Schenck, born Geffcken, who died at Hamburg-Eppendorf, Germany, on 26/2/1923.	30 days.	Dr. Wilhelm Zersch, P.O. Box 122, Luderitz.
337	Alfred Wilhelm Weber, who died at Windhoek on the 4th July, 1923.	30 days.	Dr. C. A. M. Ritzsche, P.O. Box 26, Windhoek.
352	Andries Tobias Kolver and surviving spouse Anna Maria Wilhelmina Kolver born Terblanche.	30 days.	Messrs. Dr. Stark & Olivier, Box 37, Windhoek.

**NOTICE TO CREDITORS.**

In the matter of the Deutsche Farm Aktiengesellschaft (in voluntary Liquidation).

All persons claiming to be creditors of the above Company resident in this Territory, and all persons not so resident, but who have claims against the said Company which accrued in this Territory, are hereby required to take notice that the appointment of Richard Voss as Voluntary Liquidator has been duly recognised by the High Court of South West Africa by Order dated 5th November 1923 and that they must lodge their claims with the Master of the High Court of South West Africa at his offices, Windhoek, not later than Wednesday the 19th December, 1923.

Notice is further given that a meeting for the proving of all claims so lodged will be held before the said Master, at his offices aforesaid, on Friday the 21st December 1923 at 10 o'clock a.m. and that the admission or rejection of such claims will be regulated in accordance with the insolvency law in force in this Territory.

RICHARD VOSS,  
Liquidator.

Address: C/o. Messrs. Lorentz & Bone,  
Kaiser Street, Windhoek.

**NOTICE TO CREDITORS.**

In the matter of the GROOTFONTEINER FARMGESELLSCHAFT G. m. b. H. (in voluntary Liquidation).  
No. C. P. 27.

All persons claiming to be creditors of the above Company resident in this Territory, and all persons not so resident but who have claims against the said Company which accrued in this Territory, are hereby required to take notice that the appointment of Hermann Hupfeldt as Voluntary Liquidator has been duly recognised by the High Court of South West Africa by Order dated 12th November 1923, and that they must lodge their claims with the Master of the High Court of South West Africa at his offices, Windhoek, not later than Tuesday the 18th December 1923.

Notice is further given that a meeting for the proving of all claims so lodged will be held before the said Master at his offices aforesaid on Thursday the 20th December 1923 at 10 o'clock a.m. and that the admission or rejection of such claims will be regulated in accordance with the insolvency law in force in this Territory.

HERMANN HUPFELDT,  
Liquidator.

Address:—  
c/o. Messrs. Dr. Stark & Olivier,  
Kaiser Street, Windhoek.

**KENNISGEVING AAN SCHULDEISCHERS.**

In zake de DEUTSCHE FARM AKTIENGESELLSCHAFT (in vrywillige Likwidatie).

Aan alle personen, die woonachtig zyn hier te lande en vorderingen mochten hebben tegen bovengenoemde Maatschappij en aan alle personen die niet woonachtig zyn hier te lande, doch vorderingen mochten hebben tegen gezegde Maatschappij, welke hier te lande mochten zyn ontstaan, wordt hierby kennis gegeven, dat de aanstelling van Richard Voss als Likwidateur onder vrywillige Likwidatie is behoorlyk bekrachtigd by Order van het Hoog Gerechtshof van Zuidwest Afrika van den 5den dag van November 1923 en dat zy hunne vorderingen moeten indienen ten kantore van den Meester van Het Hoog Gerechtshof van Zuidwest Afrika te Windhoek, niet later dan Woensdag den 19de December 1923.

Kennisgeving geschiedt verder dat een Vergadering zal worden gehouden ten kantore van den Meester als voorszgd, op Vrydag den 21ste December 1923 ten 10 ure des vormiddags voor het bewys van zodanige vorderingen en dat de toelating of verwerping van zodanige vorderingen zal worden geregeld volgens de bepalingen van de Insolventie Wet in kracht hier te lande.

RICHARD VOSS,  
Likwidateur.

Adres: p/a. Lorentz & Bone,  
Kaiser Straat, Windhoek.

**KENNISGEVING AAN KREDITEUR.**

In sake "GROOTFONTEINER FARMGESELLSCHAFT G. m. b. H. (in Vrywillige Likwidatie).

Al die krediteure van bovenstaande Maatschappij in hierdie Gebied woonagtig, en alle persone nie hier woonagtig nie, maar die eise het wat in hierdie gebied ontstaan het, wordt hiermee bekend gemaak dat die aanstelling van Hermann Hupfeldt, als vrywillige Likwidateur offisieel erkend is deur die Hoë Geregs Hof van Suidwes Afrika, kragtens order van genoemd Hof dato 12 November 1923 en dat alle eise teen genoemde Maatschappij by die Meester van die genoemde Hoë Geregs Hof ingedien moet word nie later als Dinsdag die 18de Desember 1923 nie.

Verder word bekend gemaak dat 'n Vergadering gehou sal word voor die Meester in sy kantoor op Donderdag die 20ste Desember 1923 om 10 uur voormiddag teneinde sodanige eise aan te melde en dat die aanname of afkeuring van sodanige eise overeenkomstig die bepalinge van die Insolvensie Wet, wat in hierdie Gebied van krag is, sal geskied.

HERMANN HUPFELDT,  
Likwidateur.

Adres:—  
p/a. Dr. Stark & Olivier,  
Kaiser Straat, Windhoek.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE:

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.  
KENNIS geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums, of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WIJLEN	Description of Account Beschrijving van Rekening	Date Period Datum Tijdperk	Office of the Kantoor van de		Name & Address of Exe- cutor or authorized Agent Naam en Adres van Ekse- kuteur of gemachtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
14	Gerhard Harry Beyder- wholen	First and Final	1/12/23	Windhoek	Karibib	T. I. Rautenbach, q.g. Executrix Dative, P.O. Box 27, Grootfontein.
90	Oscar James Henry Stewart- Wynne	First & Final Li- quidation & Dis- tribution Account	1/12/23	Windhoek	Swakop- mund	C. G. Bird, c/o. Lardner Burke & Mortimer, At- torneys, Windhoek.
176	Sylvester Kaluza	First and Final	1/12/23	Windhoek	Rehoboth	J. L. G. Bell, Executor Dative, P.O. Box 43, Windhoek.
242	Johanna Hendrina Nordje	First and Final	1/12/23	Windhoek	Otjiwarongo	Isaac Kessel, Attorney for Executor Dative, Otji- warongo.
245	Alfons Moegle	First & Final Li- quidation Account	1/12/23	Windhoek	Rehoboth	J. Schmieder, Windhoek, P.O. Box 193.
5778/11	Hedwig Reinhardt	First & Final Li- quidation Account	1/12/23	Windhoek		J. Schmieder, q.g. Exe- cutor Dative, P.O. Box 193, Windhoek.
5863/36	August Martin Hermann Blume	First and Final	1/12/23	Windhoek	Maltahohe	Van Aardt & Bell, At- torneys for Executrix, P.O. Box 43, Windhoek.

NOTICE.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of "DIE SUID WES DRUKPERS BEPERK" (in liquidation) will be held at the Offices of Messrs. VAN AARDT and BELL in Kaiser Street, Windhoek, on Monday 3rd December, 1923, at 4 p.m. for the purpose of determining the matters provided for in Section 162 (2) of the Companies Act 1909 of the Transvaal as applied to South West Africa.

Windhoek,  
21st November, 1923.

M. J. DE JAGER,  
Liquidator.

NOTICE.

Application having been made by FELIX KALTER for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of:

Certain Portion G of Erf No. 74, (formerly Parzelle 58/24, sheet 1 of the General Plan), situate in the Township of Windhoek, District of Windhoek, measuring Two (2) ares, Forty-two (42) square metres,

originally held by the Municipality of Windhoek under and by virtue of Deed of Purchase and Sale between the said Municipality and the late German Government dated the 3rd day of May, 1911, and confirmed on the 28th November, 1911, and sold by the said Municipality to ROBERT SCHULTHEISS on the 25th April, 1917, now held by the said Felix Kalter under and by virtue of Deed of Sale between himself and the said Robert Schultheiss dated 16th January, 1920, all persons claiming to any right or title in or over the said land, are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the persons objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

Dated at Windhoek,  
this 20th day of November, 1923.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

"DIE SUID WES DRUKPERS BEPERK" (in likwidasie).  
KENNISGEWING.

Kennis geskied hierby dat op 'n Spesiale Buitengewone Algemene Vergadering van bowegaande Maatskappy gehou te Windhoek op 16 November 1923 die volgende besluit geneem was met algemene stemme:—

"Dat die besluit van die Algemene Vergadering van Aandeelhouders van 20 Oktober 1923 dat die Maatskappy in vrywillige likwidasie gaan bekragtig word en dat Kol. Matthijs Johannes de Jager aangestel word as Likwidateur."

Windhoek,  
21ste November, 1923.

M. J. DE JAGER,  
Likwidateur.

"SERVICE SUPPLIES" LIMITED.  
NOTICE.

In accordance with Par. 58, Table "A" of the Fourth Schedule of the Companies Act, 1909, (Transvaal), as applied in this territory, notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Registered Offices of the Company, Leutwein St., Windhoek, on Monday, the 10th December, 1923, at 8.15 p.m., to discuss, and if agreed to, to pass the following resolution:—

That this Company go into voluntary liquidation.

Windhoek,  
26th November, 1923.

J. S. VAN ZIJL,  
Acting Secretary

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that I intend applying for certified copy of Mortgage Bond dated 9th March 1910 for the sum of Five Thousand (5000) Marks passed by HANS STAEBE in favour of the firm H. Reiche & Co., Karibib,

in respect of certain Parzelle 64/29, sheet 1, of the General Plan (now Erf No. 80), situate in the Township of Karibib, District of Karibib, measuring fifteen (15) ares, registered in the Grundbuch Karibib-Stadt, Volume I, folio 29.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek,  
this 7th day of November, 1923.

Dr. ALBERT STARK,  
Applicant's Attorney.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section ninety-six, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of four-teen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

**KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.** Ingevolge artikel zes-en-negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

Form. No. 6.—Formulier No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Description of Account Beschrijving van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen		Date from which Account will lie open Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
62	Gerhard Schumann, a Storekeeper of Outjo	First and Final Liquidation and Distribution	Windhoek	Outjo	1/12/23
95	Hartwig & Pingel, Bottle store Merchants of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution	Windhoek		1/12/23
101	Johann Heinrich Mertens, a farmer of Friedrichsrub, Windhoek	First and Final Liquidation	Windhoek		1/12/23
102	Assigned estate of Albert Kummel of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution	Windhoek		1/12/23
108	Harry Ringer, a butcher of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution	Windhoek		1/12/23

**NOTICE.**

Application having been made by the ONGUMA FARM-GESELLSCHAFT mit beschränkter Haftung, for the registration and issue of a Certificate of Registered Title in respect of:—

Certain farm called "Onguma No. 314", situate in the District of Grootfontein, measuring Twenty-thousand and Nineteen (20,019) hectares, Eighty-four (84) ares, Twenty-seven (27) square metres.

Acquired as to Ten Thousand (10,000) Hectares thereof in the following manner:—

- (1) Deed of Sale dated 17th November 1902 and confirmed on 26th June 1903 between the late German Government and Philalethes Kuhn therein described as Ondova (together with the watering place Onguma).

Acquired as to the remaining Ten Thousand (10,000) Hectares thereof by virtue of:

- (2) Deed of Sale between Georg Hartmann and the late German Government dated 30th January 1901, confirmed on the 1st May 1901, respecting the farm "Tsinaiß".
- (3) Deeds dated 4th April 1904 and 13th July 1904 between Georg Hartmann and the late German Government respecting the exchange of the farm "Tsinaiß" for another property of same extent near Ondova, Onguma.
- (4) Deed dated 3rd November 1906 whereby Georg Hartmann transferred the ownership to the property described in para. 3. to Philalethes Kuhn.
- (5) Acquired by the said Onguma Farmgesellschaft as to the full extent of the aforesaid Twenty Thousand (20,000) Hectares by virtue of the Flotation Agreement of the said Company dated at Windhoek the 20th December 1910 whereby the said Philalethes Kuhn agreed to transfer the said property to the said Company,

all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

Dated at Windhoek,  
this 21st day of November, 1923.

**NOTICE.**

Application having been made by JAMES HITE for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm "AUSIS" No. 47, situate in the district of Bethanie, measuring 11438 (Eleven Thousand Four Hundred Thirty-Eight) Hectares, Fifty (50) Ares and Seventy-Four (74) Square Metres, held by Applicant by virtue of:—

- (1) a deed of sale, dated the 16th October 1896 between Captain Frederiks of Bethanie and Ellen Rieth relative to 5820 hectares of the said farm and a subsequent deed of sale, dated the 27th May 1901 between Applicant and Ellen Rieth;—
- (2) a deed of sale, dated the 10th December 1901 between Paul Frederiks, Captain of Bethanie, and Fritz Rieth and Ellen Rieth relative to 2500 hectares of the said farm and several subsequent deeds of sale, the last of which, dated the 30th March 1910 between Applicant and the firm of J. W. Jagger & Co.;—
- (3) a deed of sale, dated the 24th December 1910 and confirmed on the 7th April 1911 between Applicant and the late German Government, relative to 2076 hectares of the said farm;—
- (4) a deed of sale, dated the 21st February 1912 and confirmed on the 31st March 1912 between Applicant and the late German Government, relative to 1038 hectares of the said farm.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

Dated at Windhoek,  
this 15th day of November, 1923.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.** Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In Windhoek zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat. Form. No. 4.—Formulier No. 4.

**SCHEDULE.—BIJLAGE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan	Day, Date, and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst			Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst	Purpose of Meeting Doel van Bijeenkomst
			Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
88	Wilhelm Hilgenfeldt	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a. m.	Okahandja	To prove further claims

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

**KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.** Ingevolge Artikel vier-en-negentig van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester van het Hoog-gerechthof te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

**SCHEDULE.—BIJLAGE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Date of Trustee or Assignee's Appointment Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling	Date when Account Due Datum waarop Rekening moet worden ingediend	Period of Extension required Tijdperk van Verlenging Benodigd
64	Assignet Estate of Max Lentin, David Lentin and Jacob Louis Tobias trading as Lentin & Tobias, speculators of Windhoek	Thomas John Carlisle	23/9/22	23/9/23	5 months.
65	Franz Beuchel, a speculator of Luderitz	Dr. Johan Jorissen	30/10/22	30/10/23	6 months.
69	Heinrich Klein, an hotelkeeper of Windhoek	M. Kupfer	20/11/22	20/8/23	5 months.
75	Guenther von Buenau, a farmer of Lauenstein, district Gibeon	Albert Herzberg	4/1/23	3/10/23	4 months.

**NOTICE.**

Application having been made by OTTO BOBBE for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm called "GROOTBERG No. 191", situate in the District of Outjo, measuring Thirty-thousand and Fifty-seven (30,057) Hectares, Thirty-six (36) ares, Forty-one (41) square metres, originally included in the area and held by the KAOKOLAND UND MINEN GESELLSCHAFT by virtue of its concession with the late German Government, now held by the said OTTO BOBBE by virtue of Deed of Sale between himself and the said Kaokoland und Minen Gesellschaft dated the 28th January, 1913, all persons claiming to have any right or title in and over the said land, are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the persons objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,  
Windhoek, this 26th day of November, 1923.

**NOTICE.**

Application having been made by ERNST RESCHKE for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm called Klein Huis No. 174, situate in the District of Outjo, measuring five thousand two hundred and four (5204) hectares, ninety nine (99) ares and fourteen (14) square metres, held by the said ERNST RESCHKE by virtue of Deed of Sale between himself and the late German Government, dated the 15th May, 1915, confirmed on the 28th May, 1915, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate of Registered Title in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

Dated at Windhoek,  
this 15th day of November, 1923.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

**KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.** Ingevolge artikel negen en negentig, sub-sektie (2), van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwesteerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

Form. No. 7.—Formulier No. 7.

**SCHEDULE.—BIJLAGE.**

No. of Estate No. van Beedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening werd bekrachtigd	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Full Address of Trustee or Assignee Volledig Adres van Kurator of Boedelredder
22	Carl Hentschel of Ameib, Karibib	20/11/23	Dividend being paid on preferent claims only	Cs. Fanner	c/o. J. D. Lardner Burke, P.O. Box 45, Windhoek.
46	Wilhelm Wolff, a trader of Tsumeb, dist. Grootfontein,	3/11/23	Dividend is being paid	Theo. I. Rautenbach	Grootfontein.
47	Jan Willem de Man, an Hotel-proprietor of Grootfontein	3/11/23	Dividend is being paid	Theo. I. Rautenbach and Gerh. Buchner	both of Grootfontein.
61	Lewis Davis of Kimberley	17/11/23	Dividend is being paid	Joseph John T. King and Frank James Perkins	Kimberley.
84	Morris Adolf Miller, General Dealer of Gobabis	27/11/23	Dividend being paid	J. H. Hill	P.O. Box 7, Windhoek.
93	Heinrich Friedrich Hartwig, farmer and bottlestore keeper of Windhoek and Gobabis	27/11/23	Dividend being paid	J. H. Hill	P.O. Box 7, Windhoek.

**NOTICE.**

Application having been made by CARL ARON OBERHOLSTER for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain Portion "B" of the farm "SNYRIVIER-NORD" No. 35, situate in the District of Warmbad, measuring Nine Thousand Nine Hundred and Ninety Nine (9999) Hectares, Seventy Five (75) Ares, Twenty (20) Square Metres, by virtue of the following premises:—

The whole farm "SNYRIVIER-NORD" (of which the beforementioned property is a portion) was originally held by WILHELM RUDOLPH UKENA by Deed of Sale dated 3rd January 1888, approved by Order of Court dated 19th March 1894;

By Declaration of April 1904 ANNA MARGARITA KLEIN, FRANZ UKENA, WILHELMINA UKENA and HENRIETTE ELIZEBETH UKENA (being four of the heirs in the Estate of the said late WILHELM RUDOLPH UKENA), took over the Estate property at a valuation and agreed to pay out the remaining two heirs, namely, SOPHIE UKENA, married to WHITTAKER (since deceased) and WILHELM RUDOLPH UKENA the following sums in respect of such taking over, namely, to WILHELM RUDOLPH UKENA the sum of Two Thousand (2000) Marks and to the said SOPHIE WHITTAKER the sum of Sixteen Thousand (16,000) Marks allotted to them respectively by the Will of the said late WILHELM RUDOLPH UKENA, with the further undertaking to pay out to each of the said remaining two heirs one-sixth share of the sum of Sixteen Thousand (16,000) Marks for which sum a claim for compensation had been filed with the German Imperial Government in respect of loss suffered in consequence of a native rising as soon as such amount shall have been settled by the said Government;

By Deed of Agreement dated 8th October 1911 made between the said ANNA MARGARITA KLEIN, born UKENA, married in community of property to ADOLF EDUARD AUGUST KLEIN, FRANZ UKENA, WILHELMINA UKENA, a Spinster, and HENRIETTE ELIZEBETH UKENA, a Spinster, it was agreed that the said ANNA MARGARITA KLEIN shall receive the said farm "SNYRIVIER-NORD", measuring about Fifteen Thousand Seven Hundred and Forty Four (15,744) Hectares, in settlement of her share of inheritance;

And lastly by Deed of Sale dated 8th December 1912 made with the Applicant by the said ANNA MARGARITA KLEIN represented by her husband, the said ADOLF EDUARD AUGUST KLEIN, the Applicant acquired the aforesaid portion "B" of the farm "SNYRIVIER-NORD" No. 35; all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this Notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,  
Windhoek,  
15th November, 1923.

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on the 7th day of February, 1924, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the surrender of the estate of PAUL FRITZ WALTER SEEFELDT, a farmer, residing at Tsumeb in the district of Grootfontein, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Grootfontein for a period of fourteen days from the 2nd day of December 1923 to the 16th day of December 1923.

VAN AARDT & BELL,  
Applicant's Attorneys.

Windhoek,  
22nd November, 1923.

MASTER'S NOTICES. Pursant to Section sixteen, Sub-section (3), and Section thirty-nine, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

S. H. DU PLESSIS,  
Master of the High Court of S. W. Africa.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER. Ingevolge artikel zestien, subsektie (3), en artikel negen en dertig, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuid-West Afrika.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof van Zuid-West Afrika, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In Windhoek zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden; in andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

S. H. DU PLESSIS,  
Meester van het Hooggerechtshof van Z.-W. Afrika.

Form. No. 2.—Formulier No. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Date of Order Datum van Order	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst			Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst
			Day Dag	Date Datum	Hour Uur	
114	Albert Hoenck, farmer of Omusserakomba, Okahandja	19/11/23	Friday	14/12/23	10 a.m.	Okahandja.
115	August Schulze of Swakopmund	19/11/23	Friday	14/12/23	10 a.m.	Swakopmund.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. H. DU PLESSIS,  
Master of the High Court of S. W. Africa.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuidwest Afrika als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Windhoek zullen gehouden worden voor de Meester, en in andere plaatsen voor de Magistraat.

S. H. DU PLESSIS,  
Meester van het Hooggerechtshof van Zuidwest Afrika

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Registered Number of Estate Geregistr.-Nummer van Boedel	NAME OF THE DECEASED Surname   Christian Name		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plaats van overlijden	Date and Time of Meeting Datum en tijd van Bijeenkomst	Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst	Meeting Convened for election of Bijeenkomst belegd voor verkiezing van
	NAAM VAN DE OVERLEDENE. Familiennaam	Voornaam					
266	Badenhorst	Rudolf (or Roedolph) Jacobus (or Jakobus)	Farmer	26/9/22 Keetmanshoop	14/12/23 10 a.m.	Keetmanshoop	Tutor Dative

NOTICE.

Application having been made by JACOBUS PIETER STEYN for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm "WEISSENBERG WEST" No. 51, (formerly known as "GRASHOF" and "WITKRANZ"), situate in the District of Aroab, measuring Seven Thousand Two Hundred and Seventy One (7271) Hectares, Twenty Five (25) Ares, Sixty Nine (69) Square Metres, held by the said JACOBUS PIETER STEYN under and by virtue of certain Agreement between the said J. P. STEYN and WILLEM MOUTON dated 9th July 1908 and confirmed by the Imperial German Governor on 20th July 1909 and a further Agreement (Vereinbarung) dated 21st April 1909, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this Notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,  
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,  
Windhoek,  
20th November, 1923.